Témoignage de musique populaire en Wallonie.

Retranscription du manuscrit « Charles (Buchard) »

Introduction

Fichier ABC réalisé sur base de photocopies du manuscrit "Charles (Buchard?)" (le déchiffrage de la signature de l'auteur est douteux).

Albert Rochus indique :

> *Une copie de ce manuscrit a aimablement été remise au service de documentation de la FGFW par Mme Françoise Lempereur. Ce document de 50 pages était totalement inconnu auparavant et hélas nous n'avons aucun renseignement concernant son origine, son lieu de dépôt.*
>
> *Il est de trois plumes :*
>
> *- 14 pages d'une écriture soignée et régulière avec 6 contredanses titrées écrites avec un accompagnement de basse, 16 contredanses titrées à une seule portée mélodique et une romance.*
>
> *- 22 pages d'une écriture nerveuse, hachée, portant des pièces non titrées.*
>
> *- 14 pages d'une écriture lourde d'enfant avec pâtés et fautes de notation. Une vingtaine de contredanses titrées sont notées par un enfant. Il est vraisemblable que ce manuscrit a servi de méthode. Il comporte des notations de doigté et surtout une page avec la tablature du manche du violon.*
>
> *La signature Charles pourrait être de cet enfant.*
>
> *Plusieurs pièces sont communes avec le Wandembrile et le Houssa mais avec des variations de notation et de tonalité.*
>
> *Pour la petite histoire, la page 2 porte la Sabottière que d'aucuns attribuent à Nonceveux. La même Sabottière traîne aussi dans la Clé du Caveau éd. 1803 qui l'attribue à un vaudeville "Le vieux chasseur".*

Les pièces originales comportent régulièrement des accords dissonants en 2è voix. Elles sont reprises telles quelles sans correction.

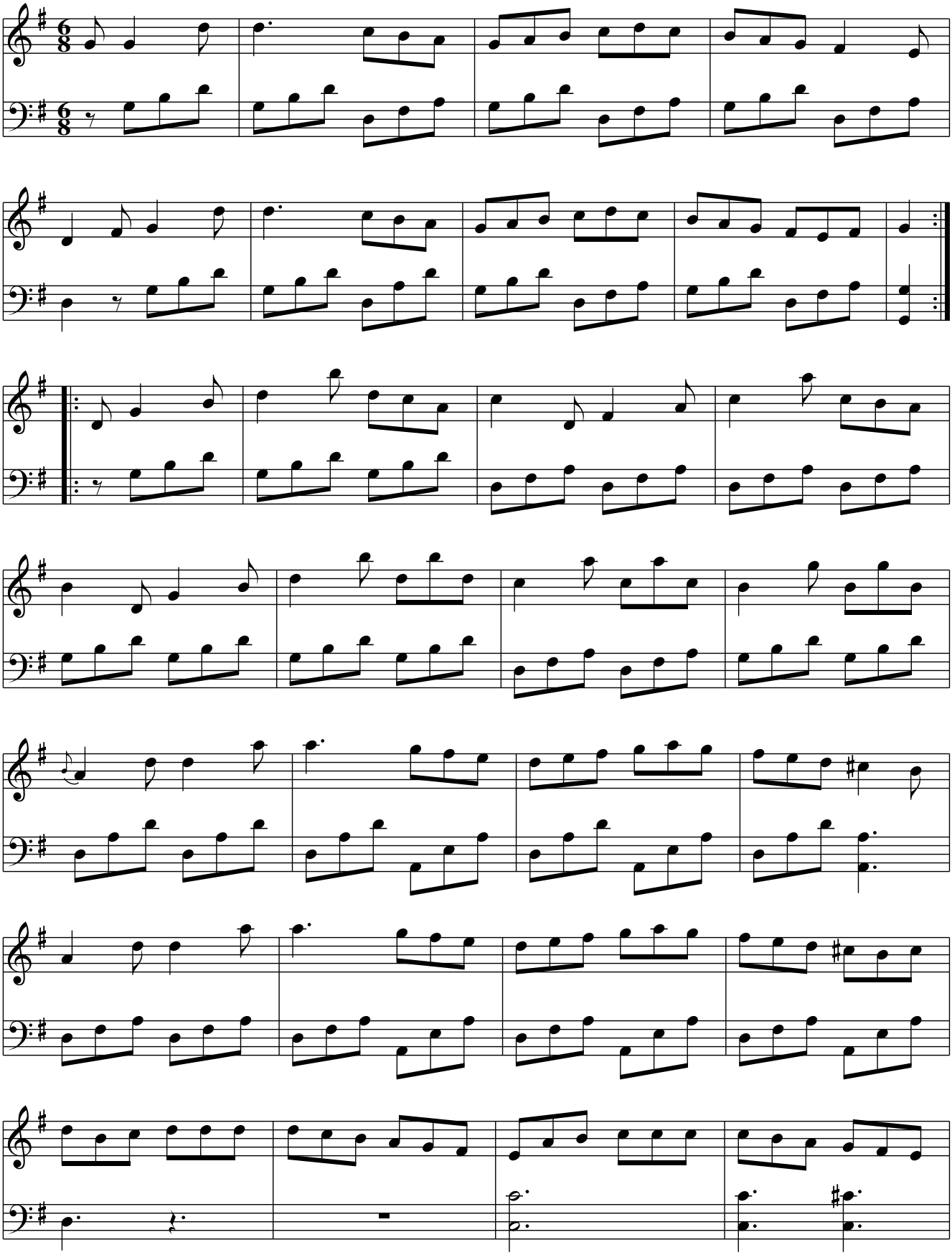
Inventaire

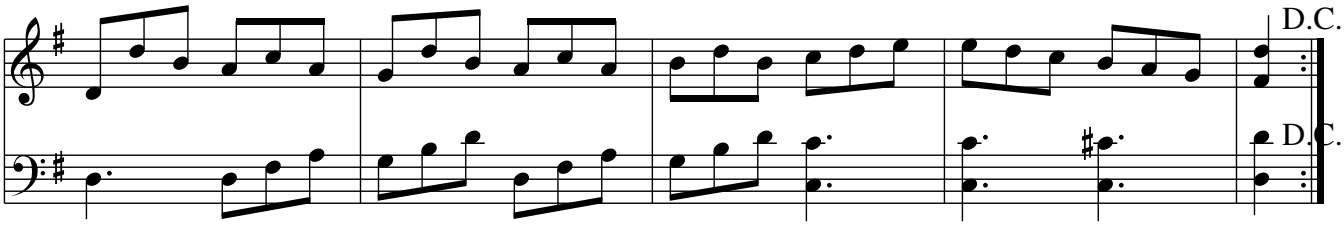
1	La champêtre
2	La sabottiere
3	omoore
4	Le caprice de chatenay
5	La fille à nicolas
6	Romance
7	(sans titre)
8	(sans titre)
9	Allemande
10	(sans titre)
11	All(emande)
12	All(emande)
13	An(dan)te
14	(sans titre)
15	(sans titre mais il s’agit de la mélodie irlandaise « Knick Knack »)
16	(sans titre)
17	(sans titre)
18	Paspied (passe-pied)
19	Contredanse
20	(sans titre)
21	(sans titre)
22	(sans titre)
23	(sans titre)
24	(sans titre)
25	Menuet
26	Menuet
27	Valse
28	Contredanse angloisse
29	La pirquet
30	Colonne
31	La Comtesse du Bourbon
32	Allemande française
33	La marche du huron
34	Valse

35	Valse
36	Colonne
37	Colonne
38	Malbrouck
39	Menuet de La Reine
40	Gavotte
41	Air de nina
42	Valse
43	L’allemande Suisse
44	Le Carillon de Dunkerque
45	1. (Illisible)
46	2.
47	3. La polimmie
48	4.
49	5. La turque
50	6. La (Bastia ?)
51	7. Les échos
52	8.
53	9. La citeron
54	10.
55	11. La zetubée
56	12.
57	13.
58	menuet (fansarc ?)
59	Contredanse angloisse

1. La champetre

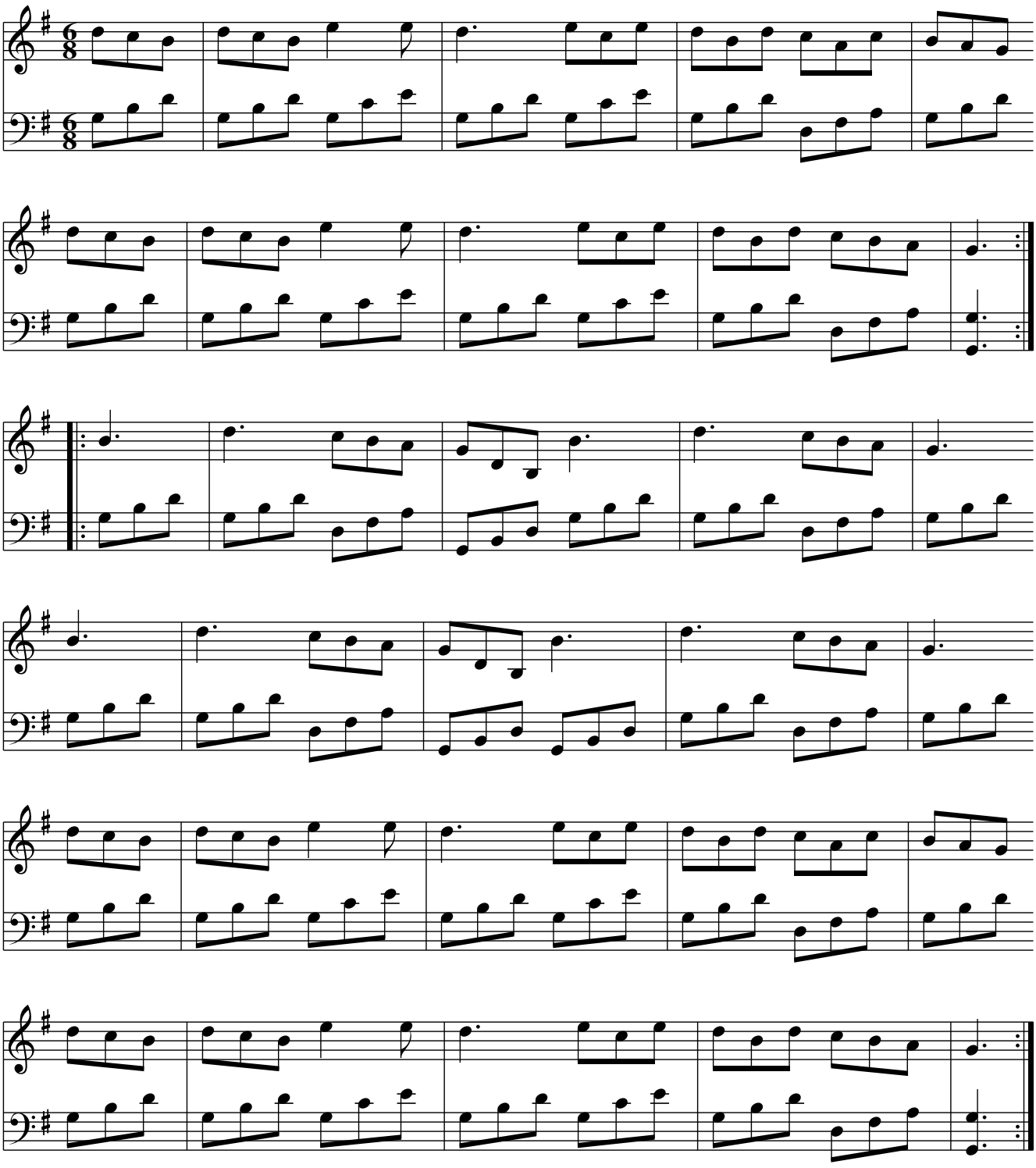
Trad (Belgium)





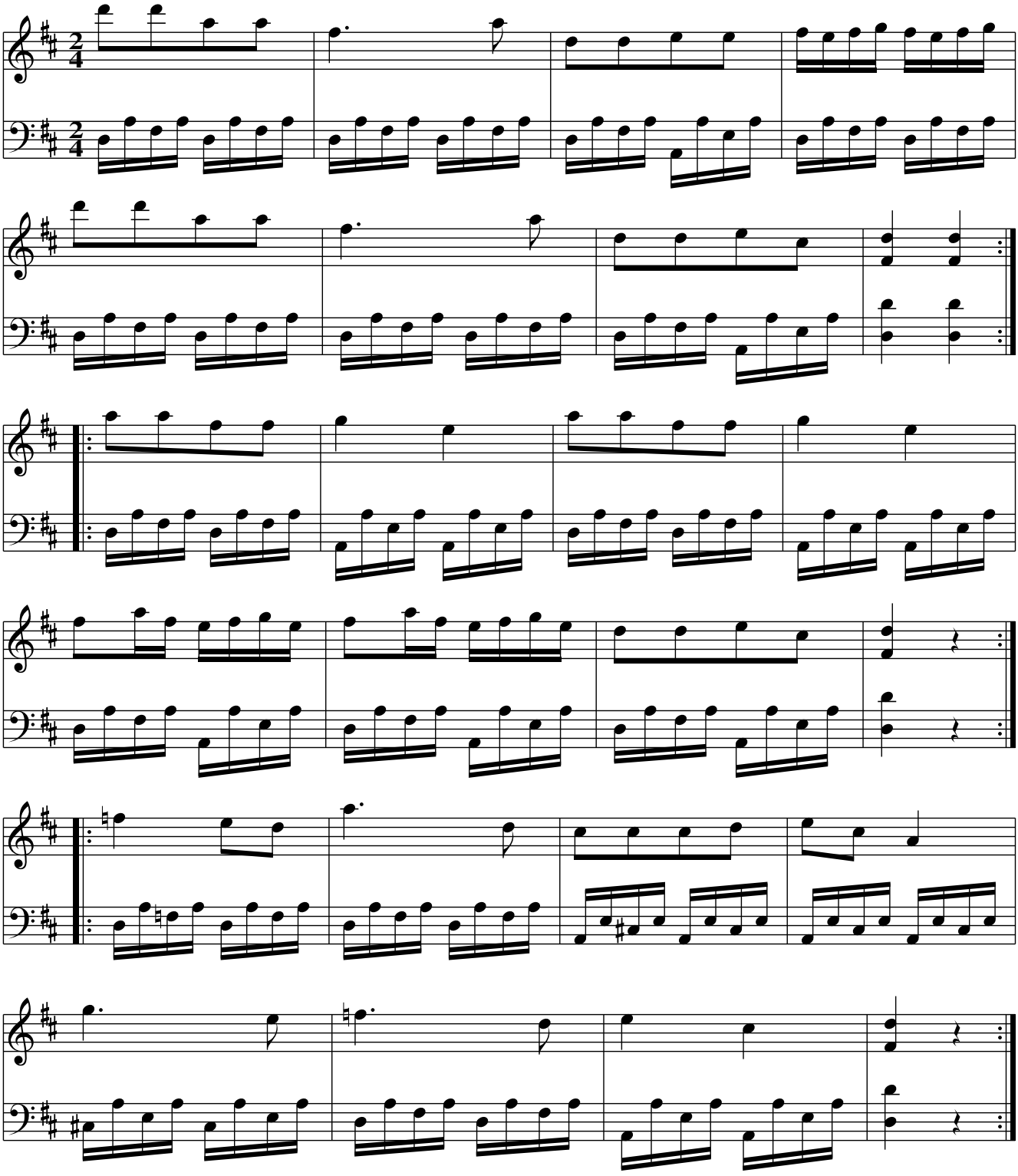
2. La sabottiere

Trad (Belgium)



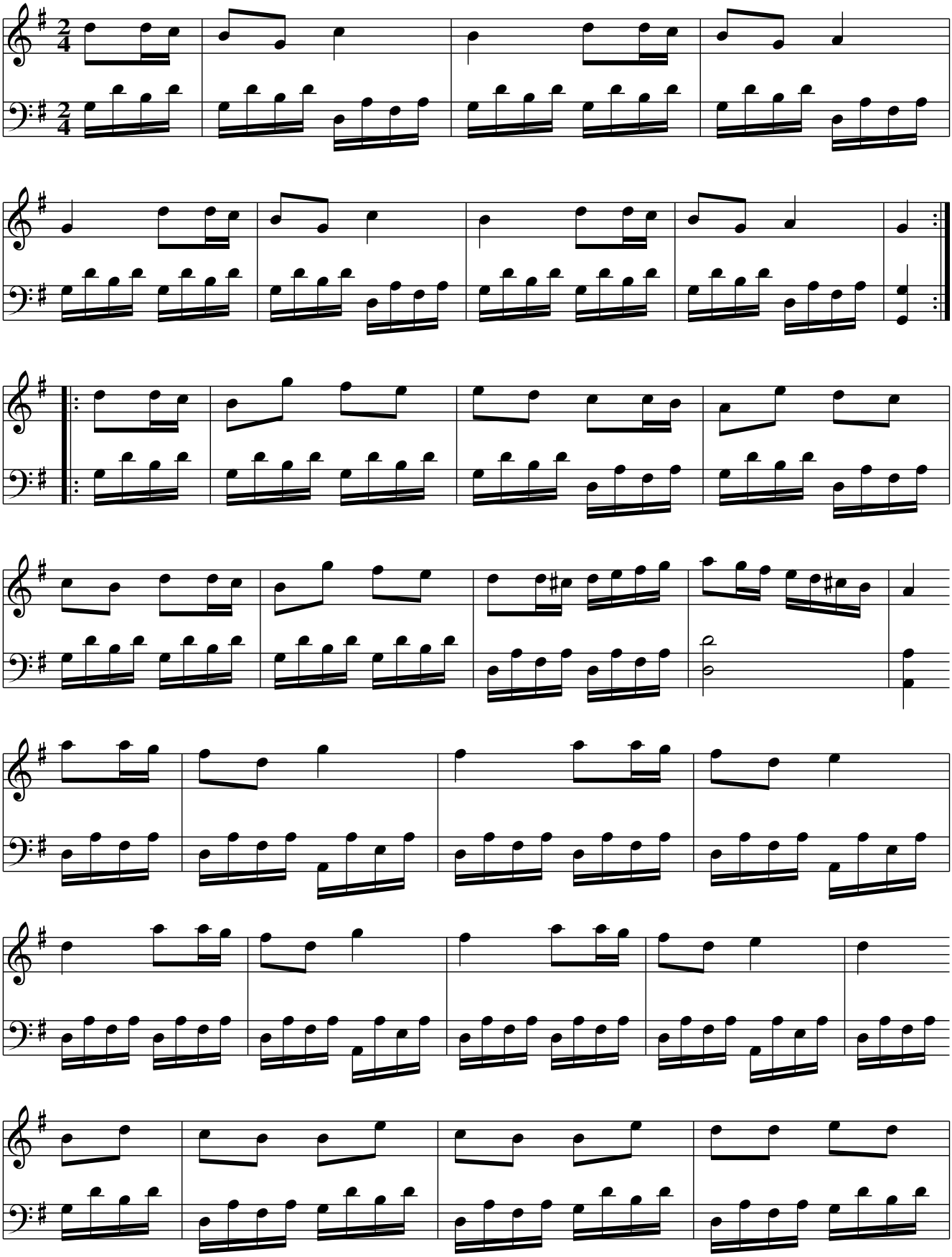
3. omoore

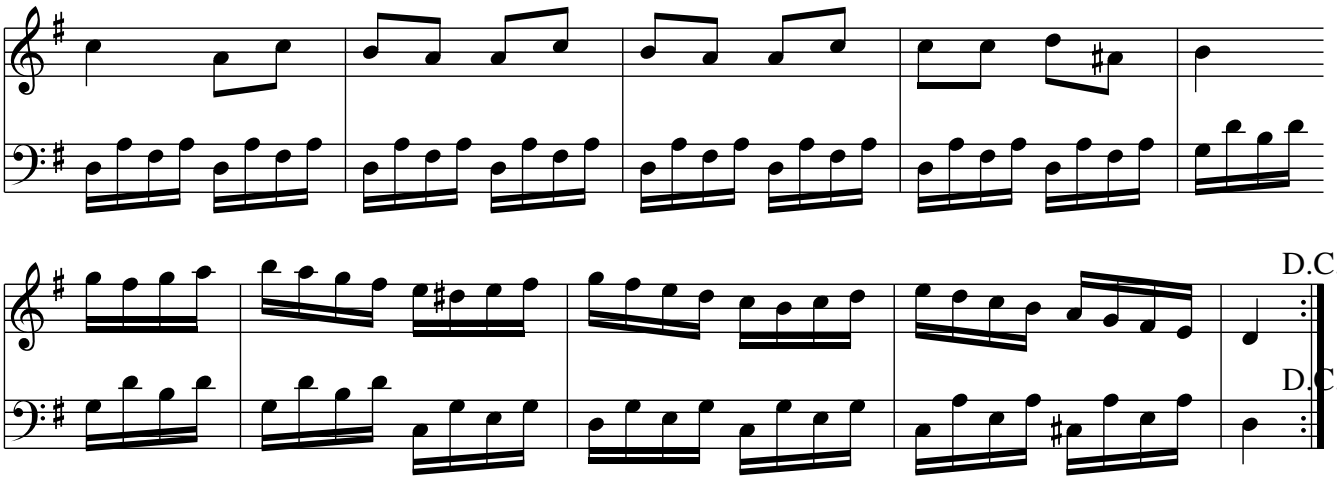
Trad (Belgium)



4. Le caprice de chatenay

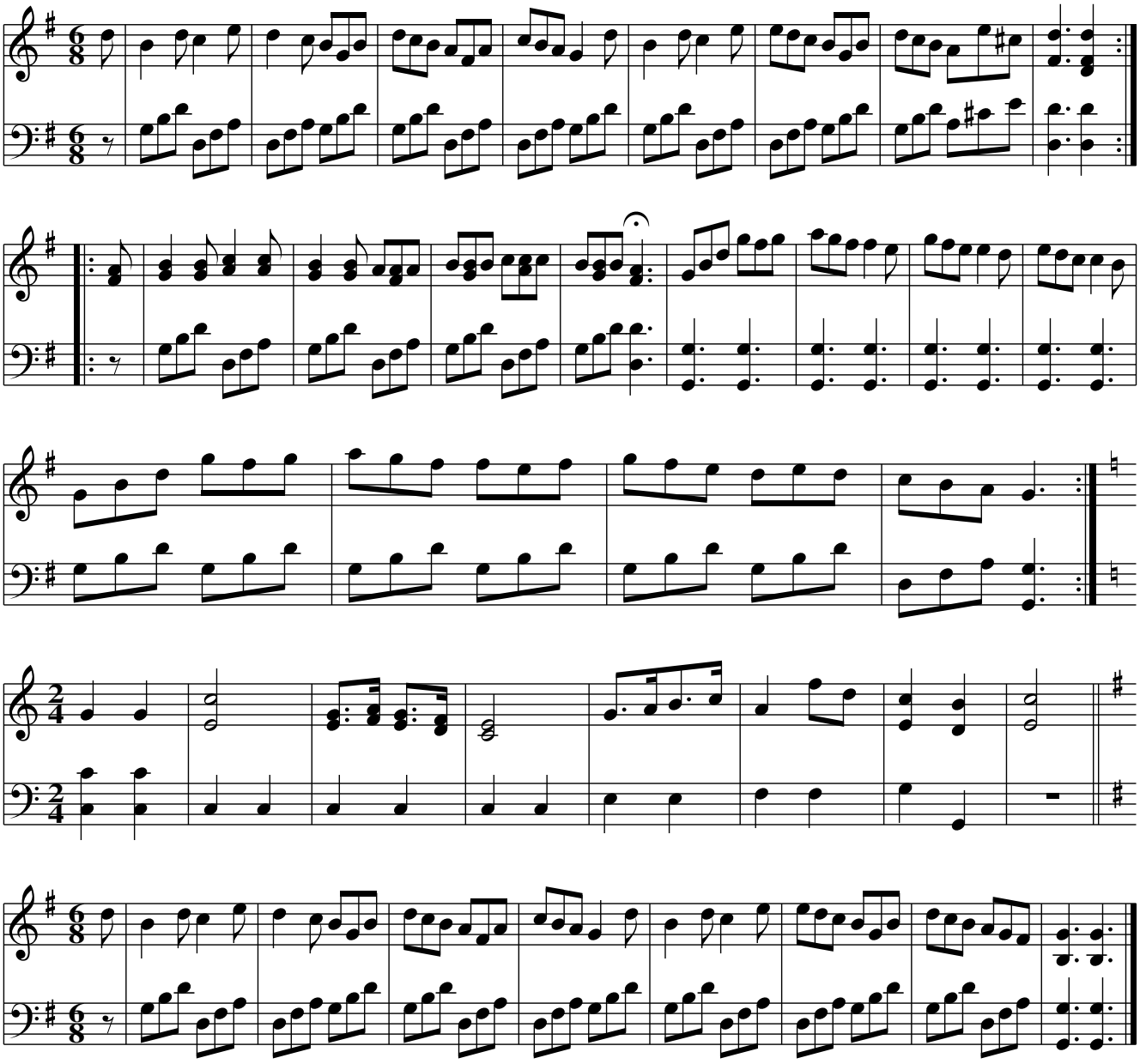
Trad (Belgium)





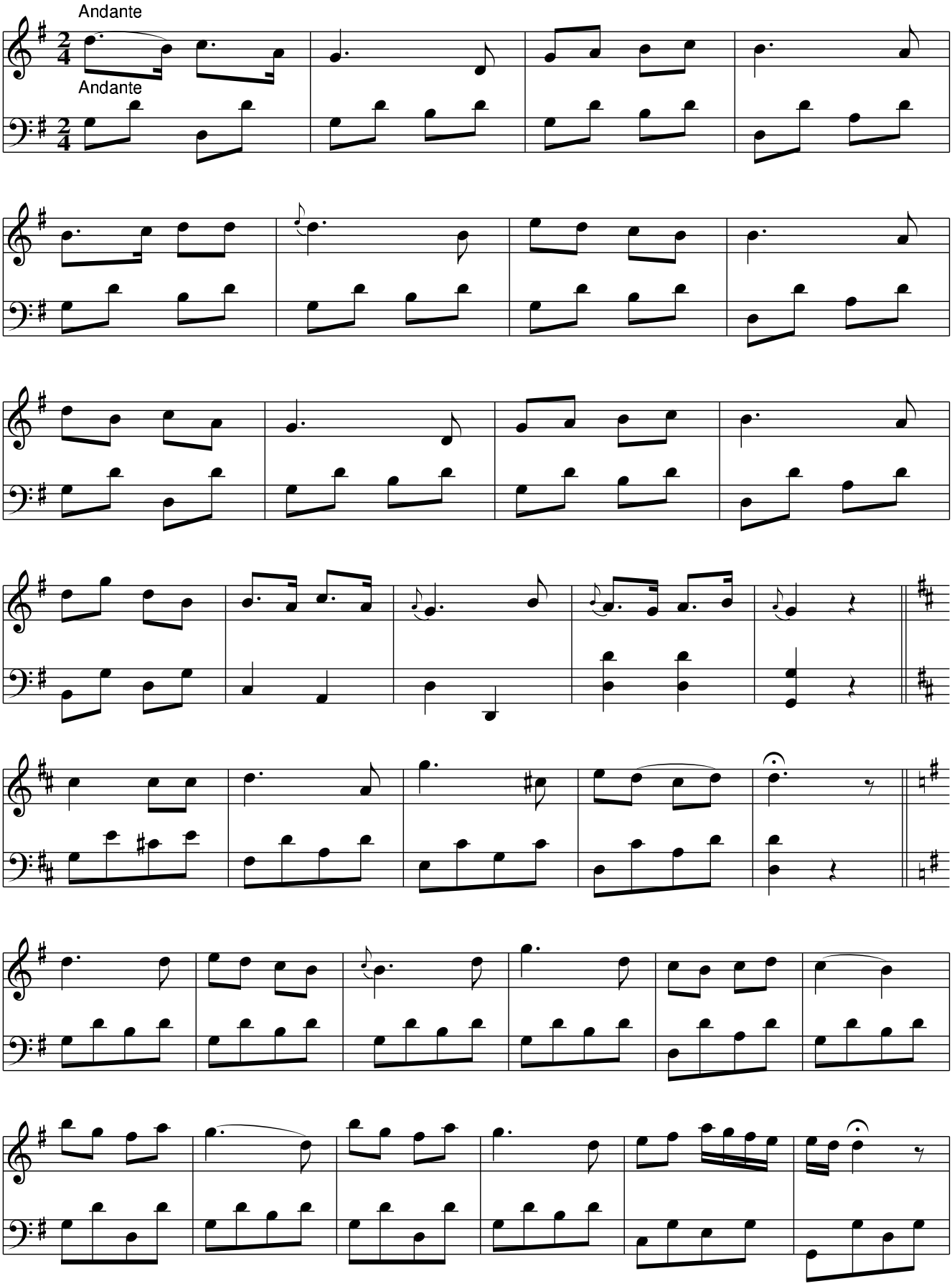
5. La fille à nicolas

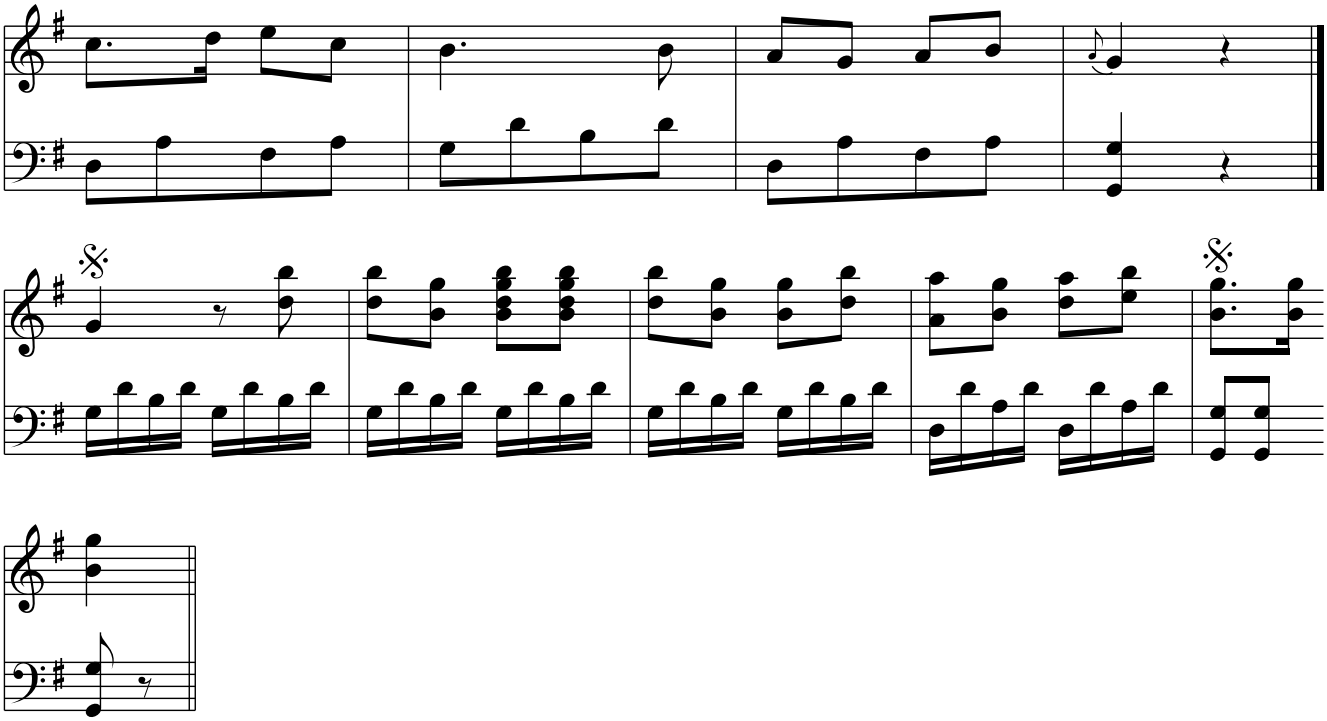
Trad (Belgium)



6. Romance

Trad (Belgium)





2
Si vous saviez combien pour sa bergere
il etoit doux de combler ses desirs
les rendre heureux le cherir et lui plaire
c'etoit la tous mes voeux c'etoit tous mes plaisirs
et cependant il me delaisse &C.

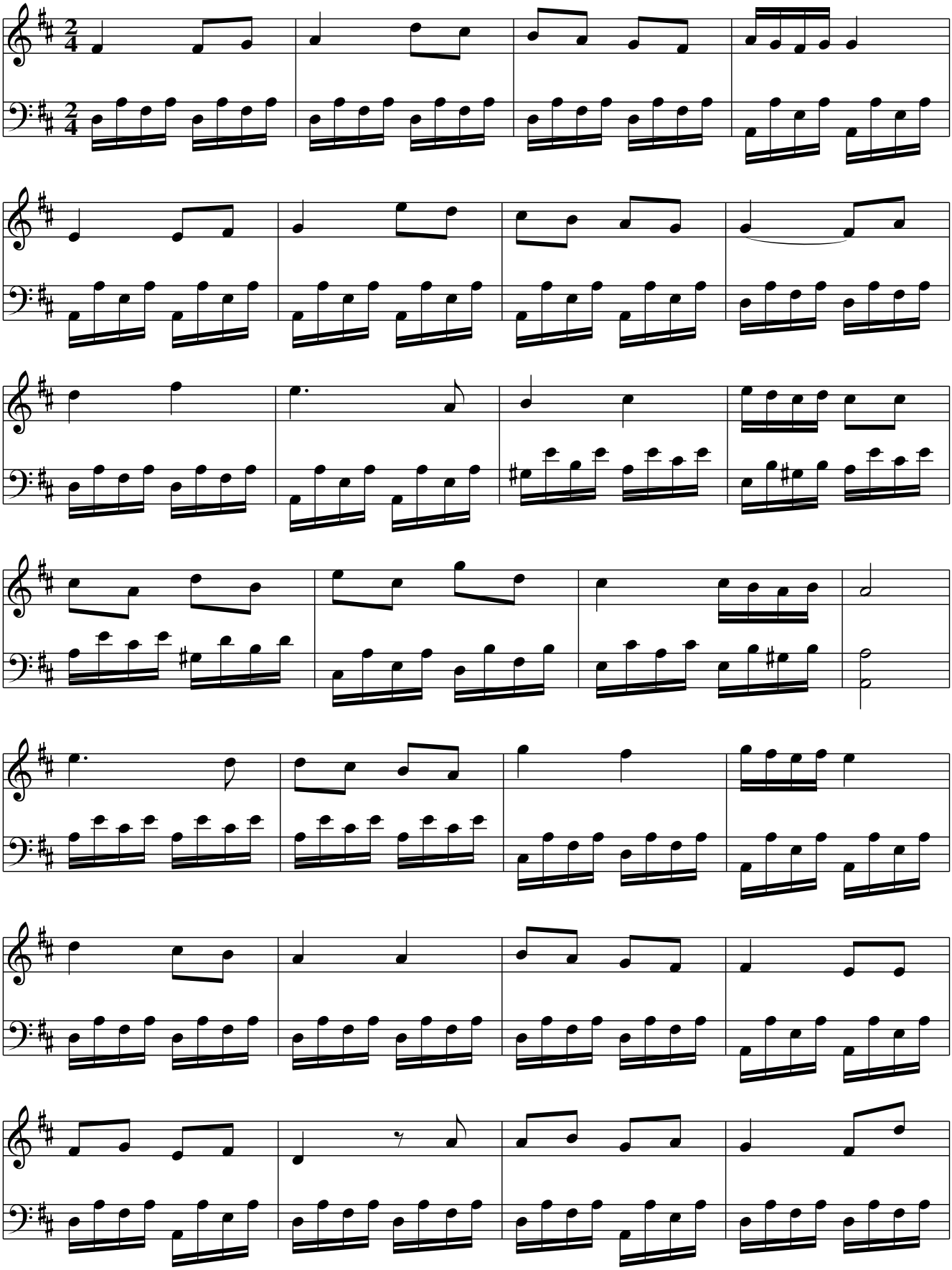
3
que bien souvent l'ame triste inquiette
je lui disois si je perdois ton coeur
à mon ami quel coup pour ton annette
tiens je crois que vraiment j'en mourrai de douleur
et cependant &C.

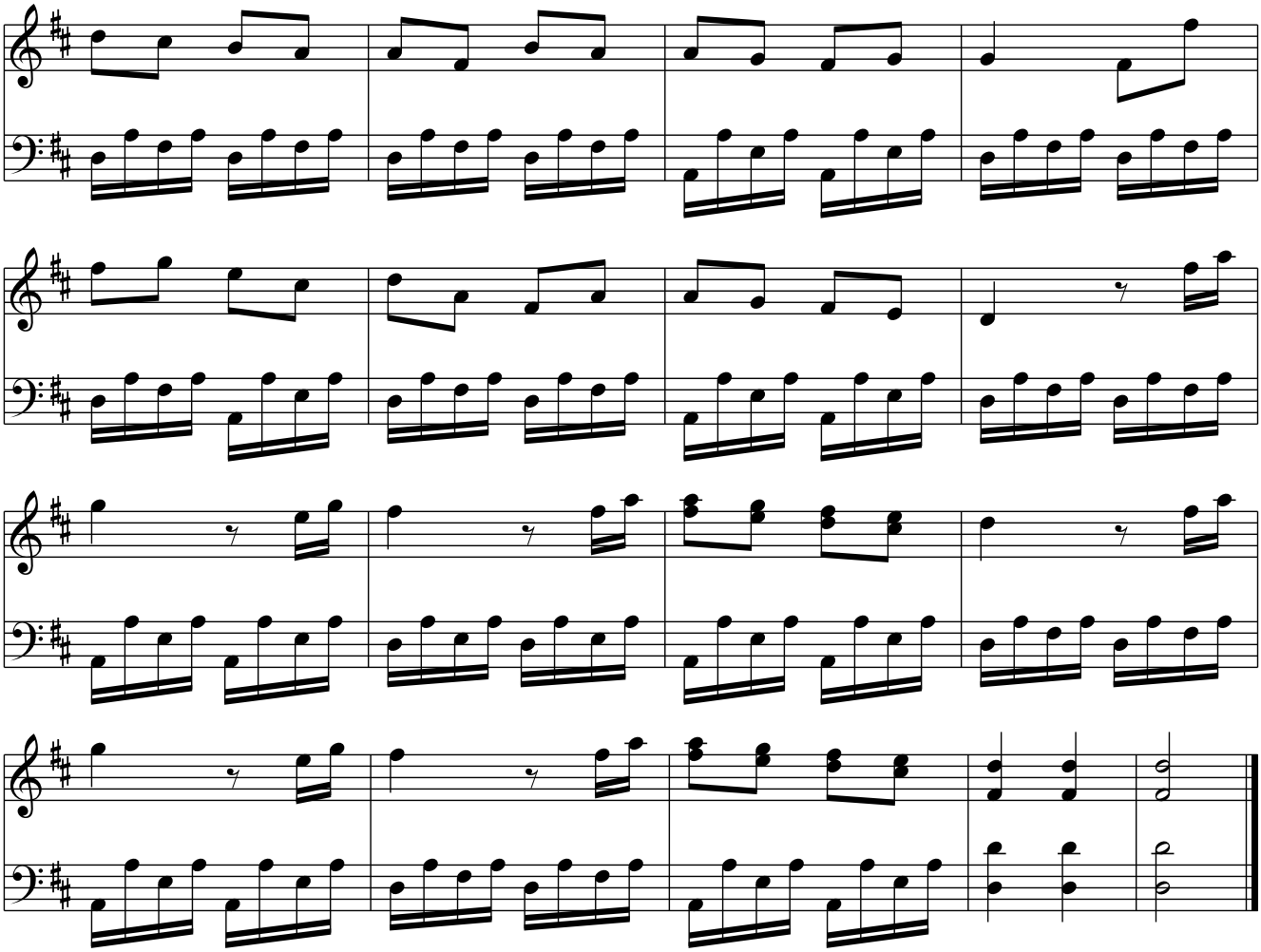
4
lui meme helas je m'en souviens encore
disoit un jour me serrant dans ses bras
se voir quitter de tout ce qu'on adore
c'est un supplice affreux, ah ne l'eprouvons pas
et cependant &C.

5
à mes depens belles devenez sages
tous ces bergers ne sont que des ingrats
dont rien ne peut fixer le gent vollage
pour enchainer le mien que ne ferai–je pas
et cependant &C.

7. ____

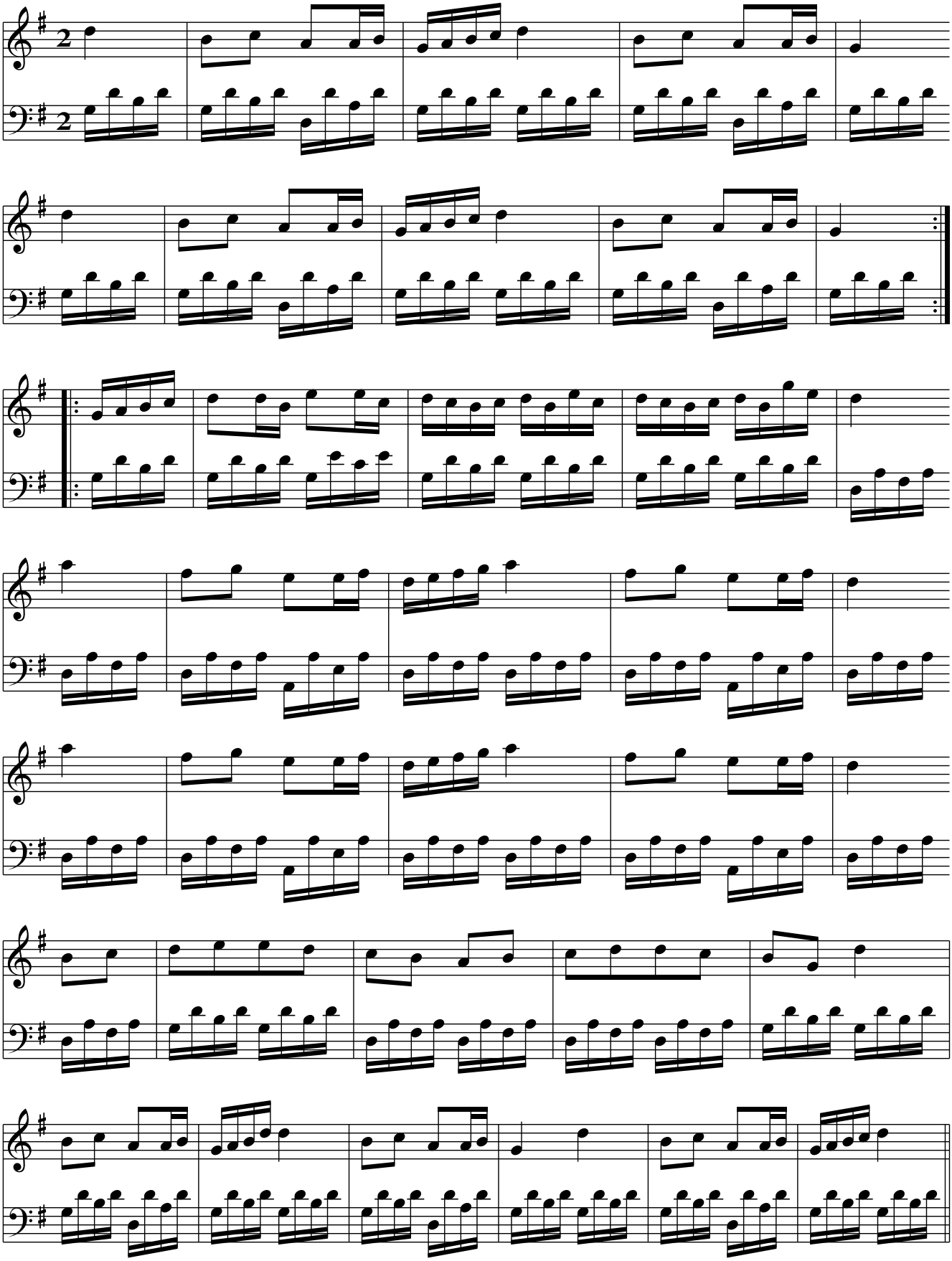
Trad (Belgium)

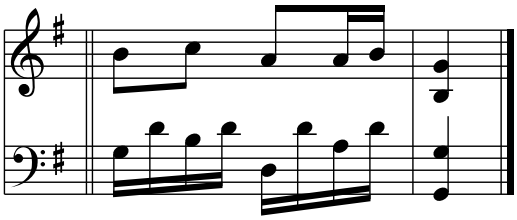




8. ____

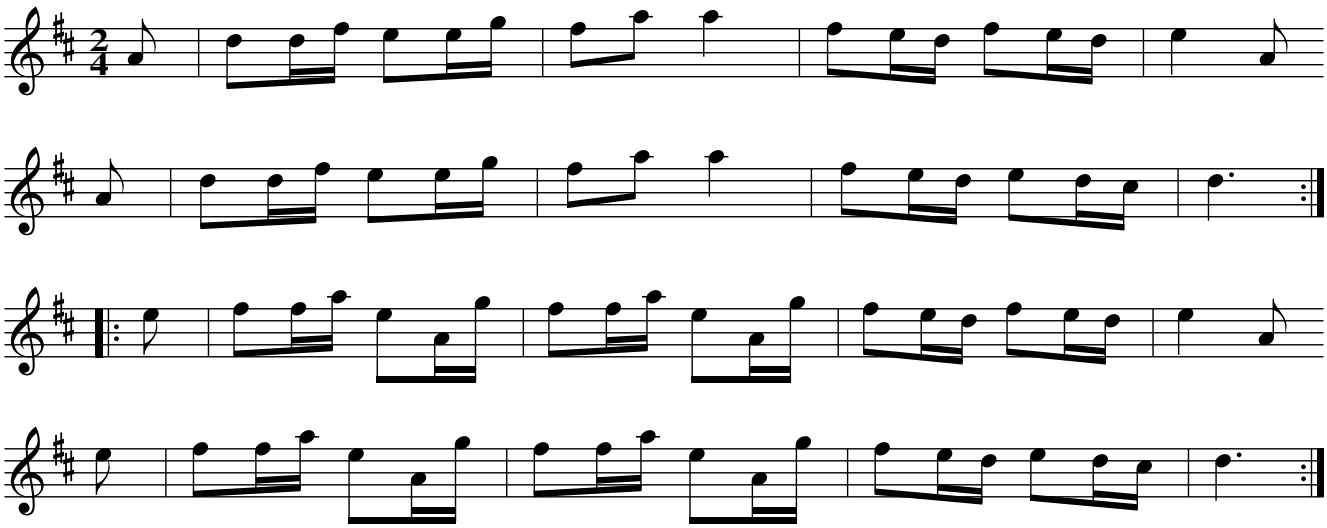
Trad (Belgium)





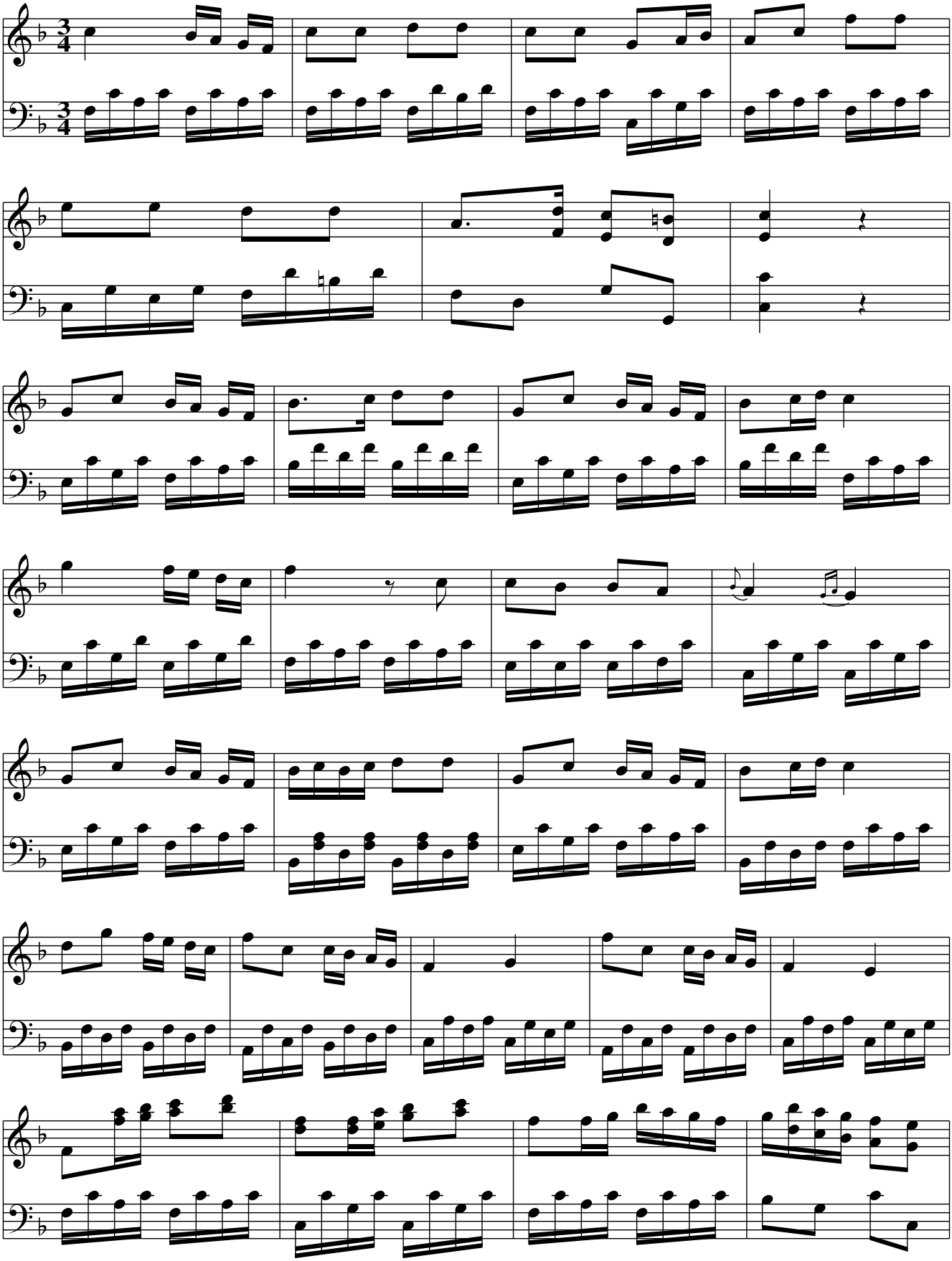
9. Allemande

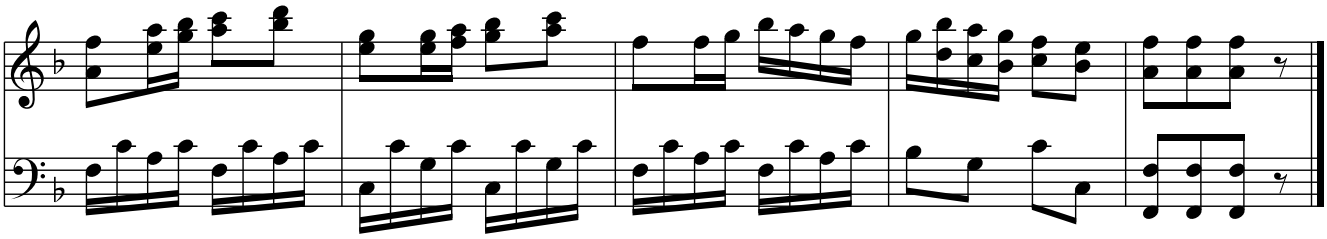
Trad (Belgium)



10. ____

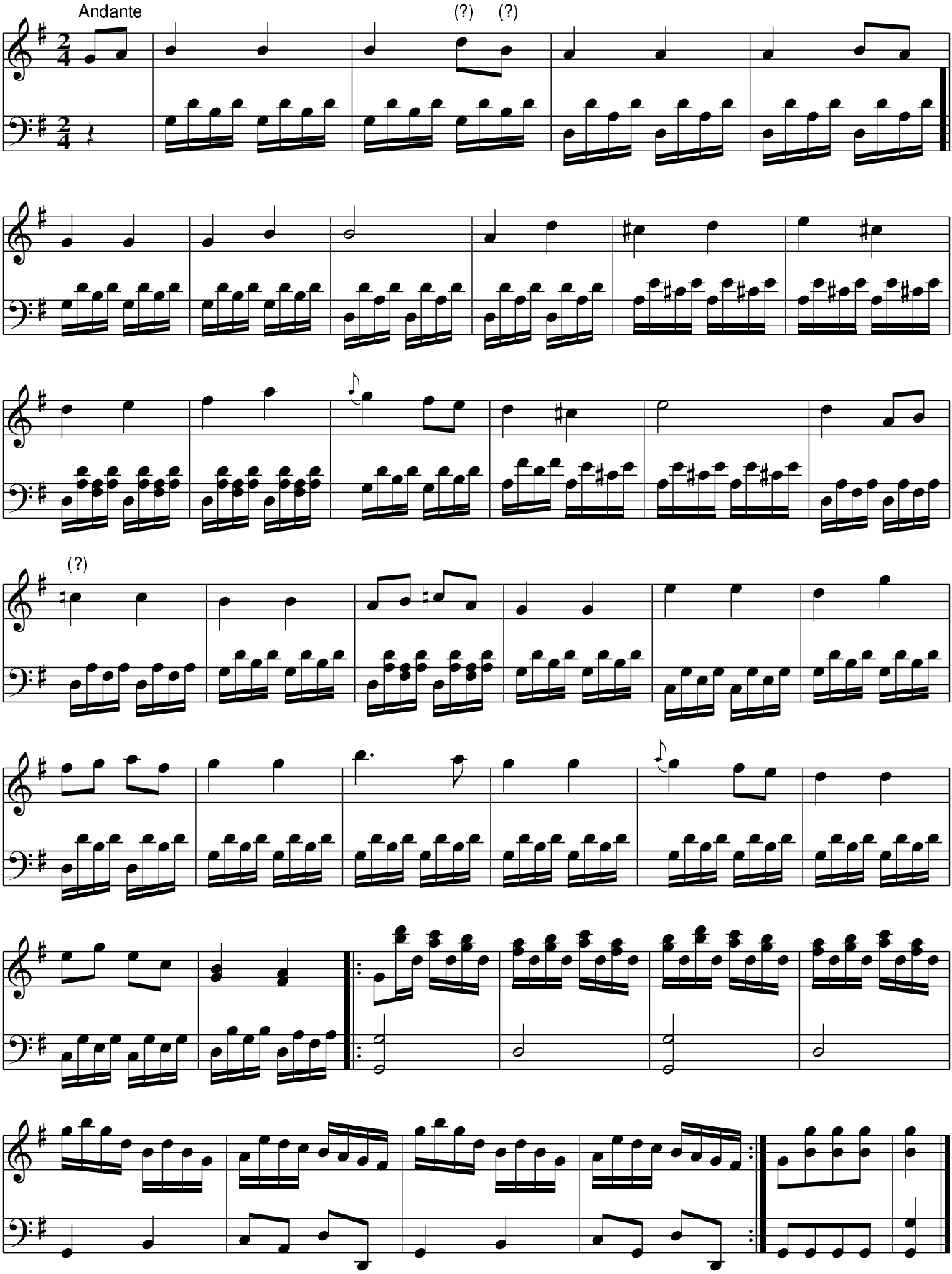
Trad (Belgium)





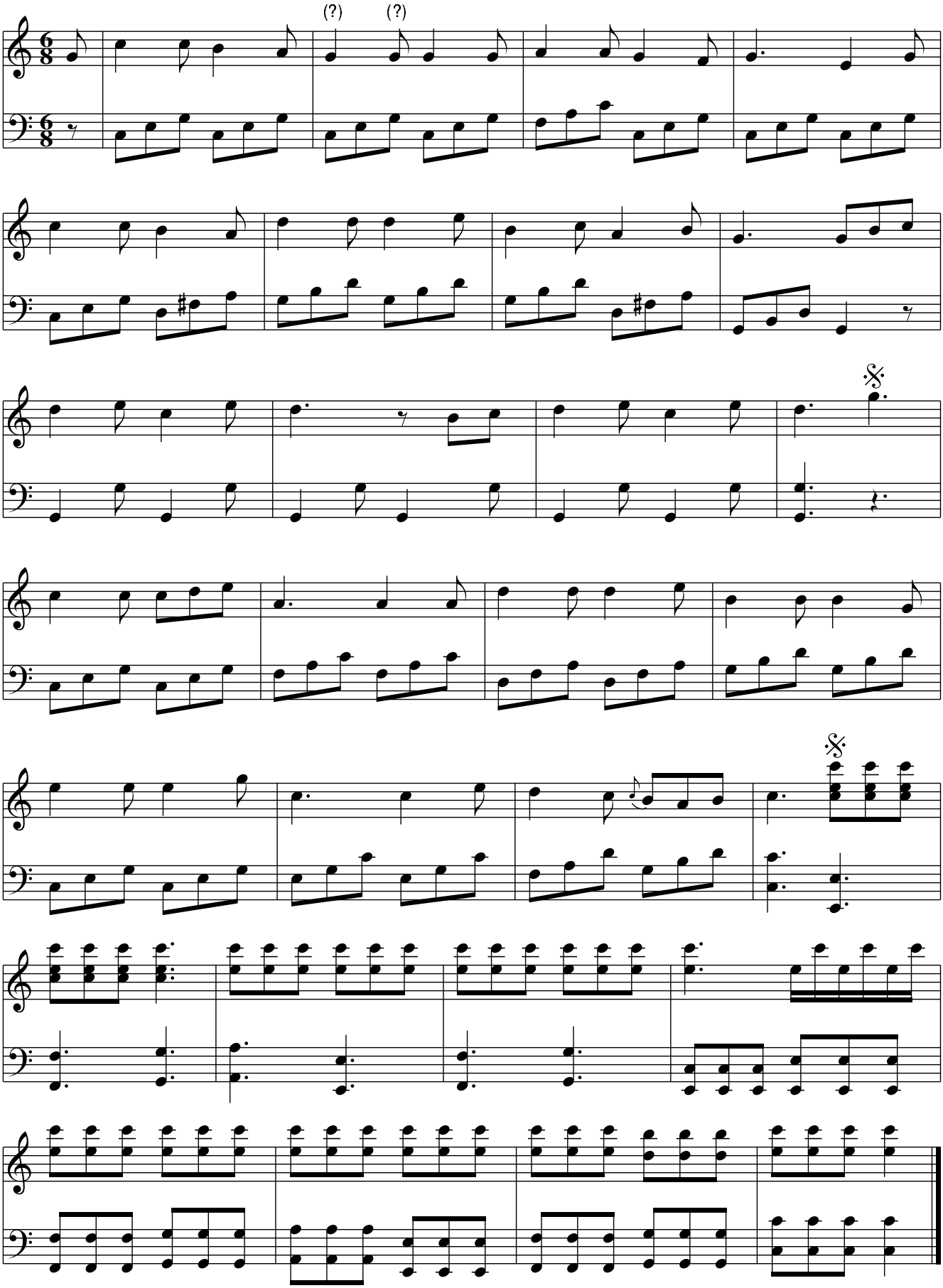
11. All[emande]

Trad (Belgium)



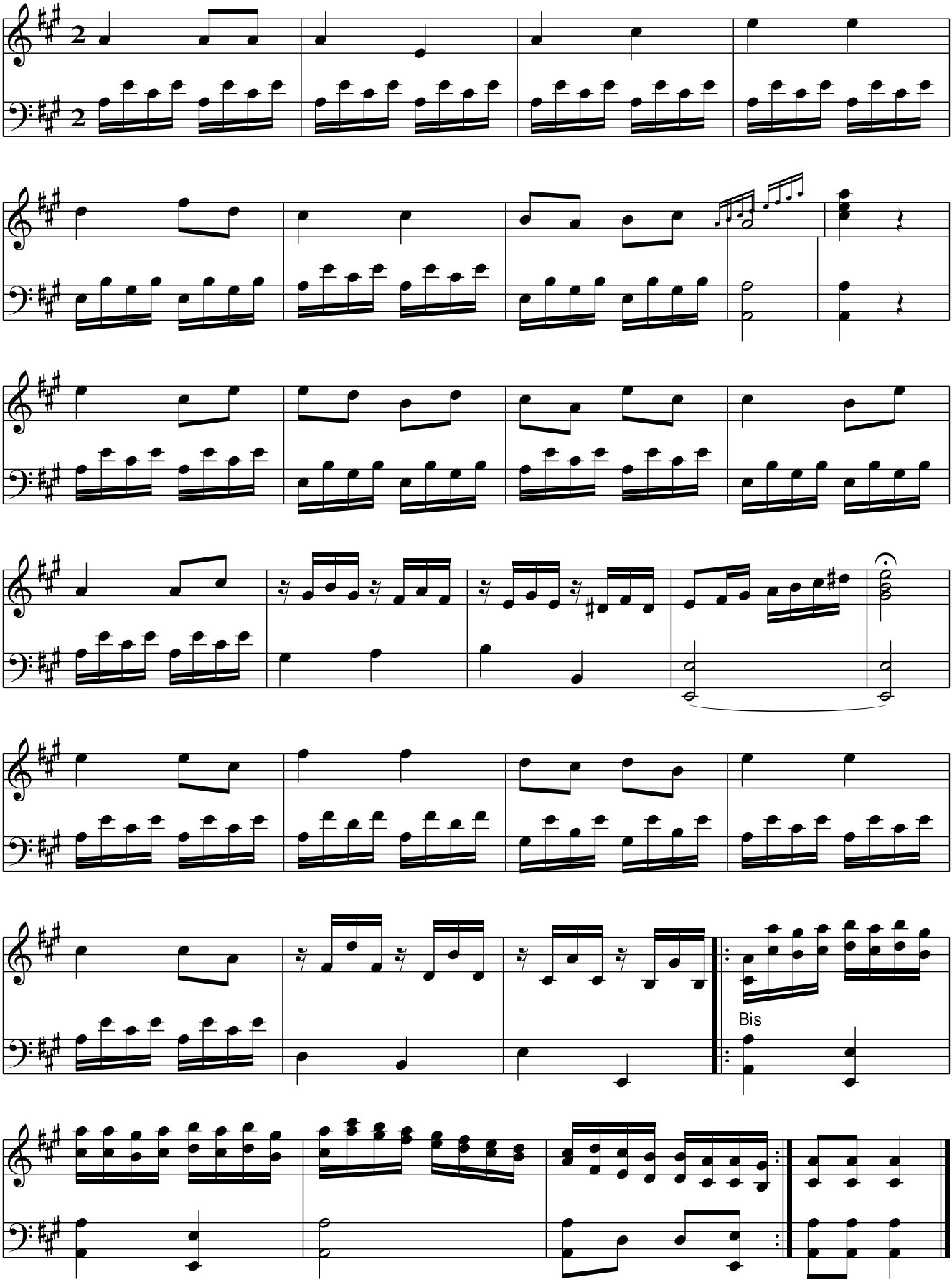
12. All[emande]

Trad (Belgium)



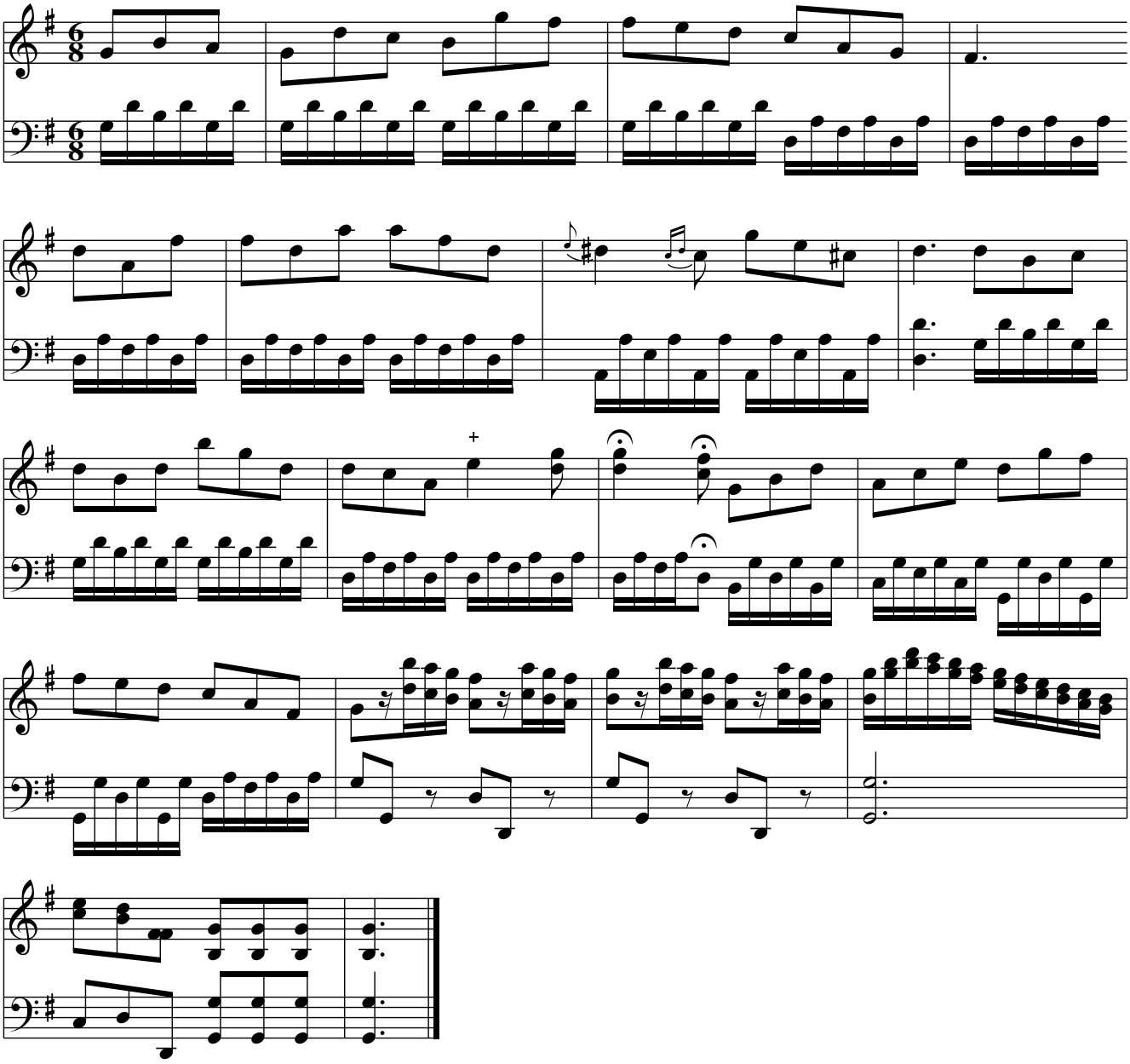
13. An[dan]te

Trad (Belgium)



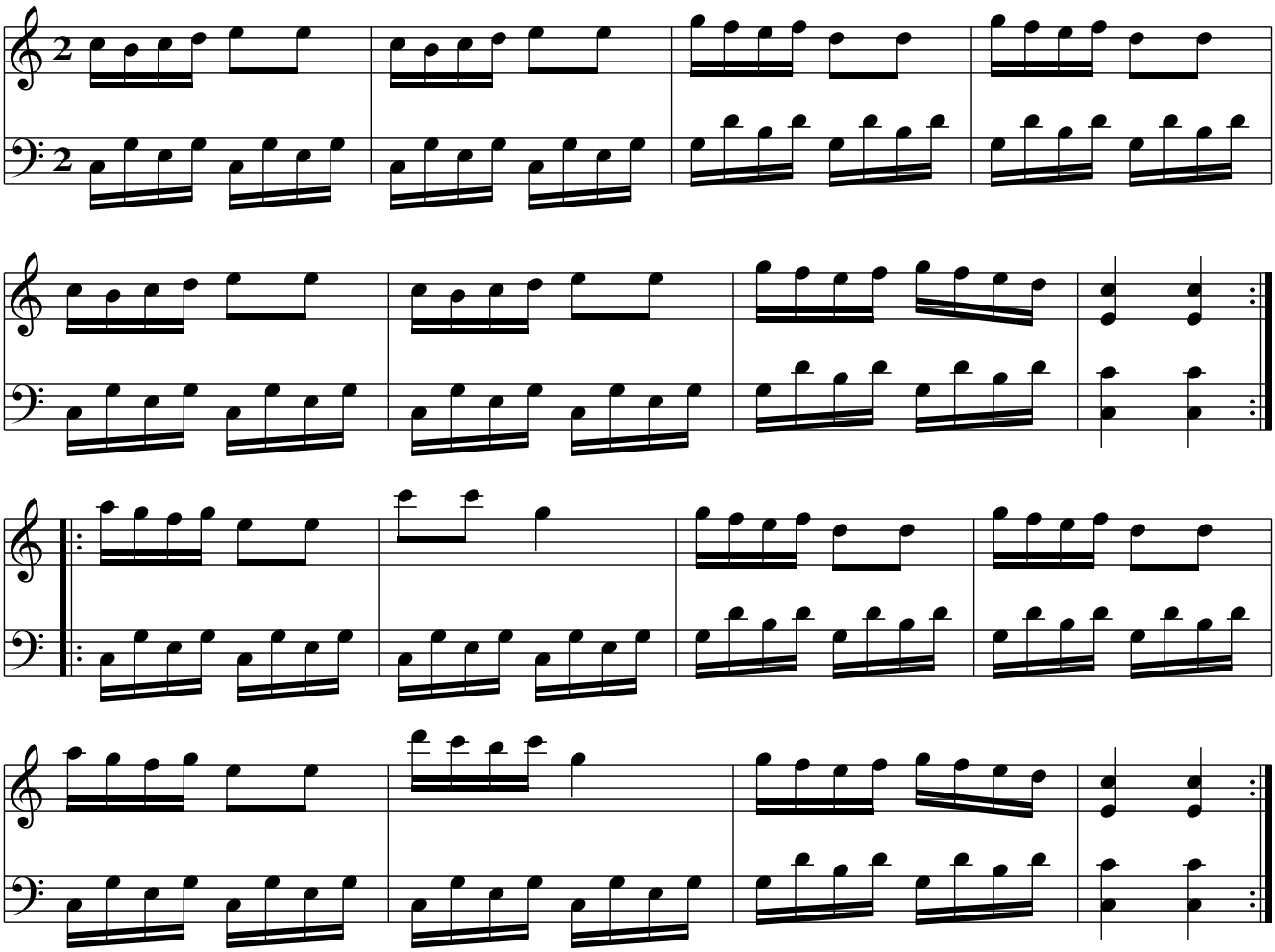
14. ____

Trad (Belgium)



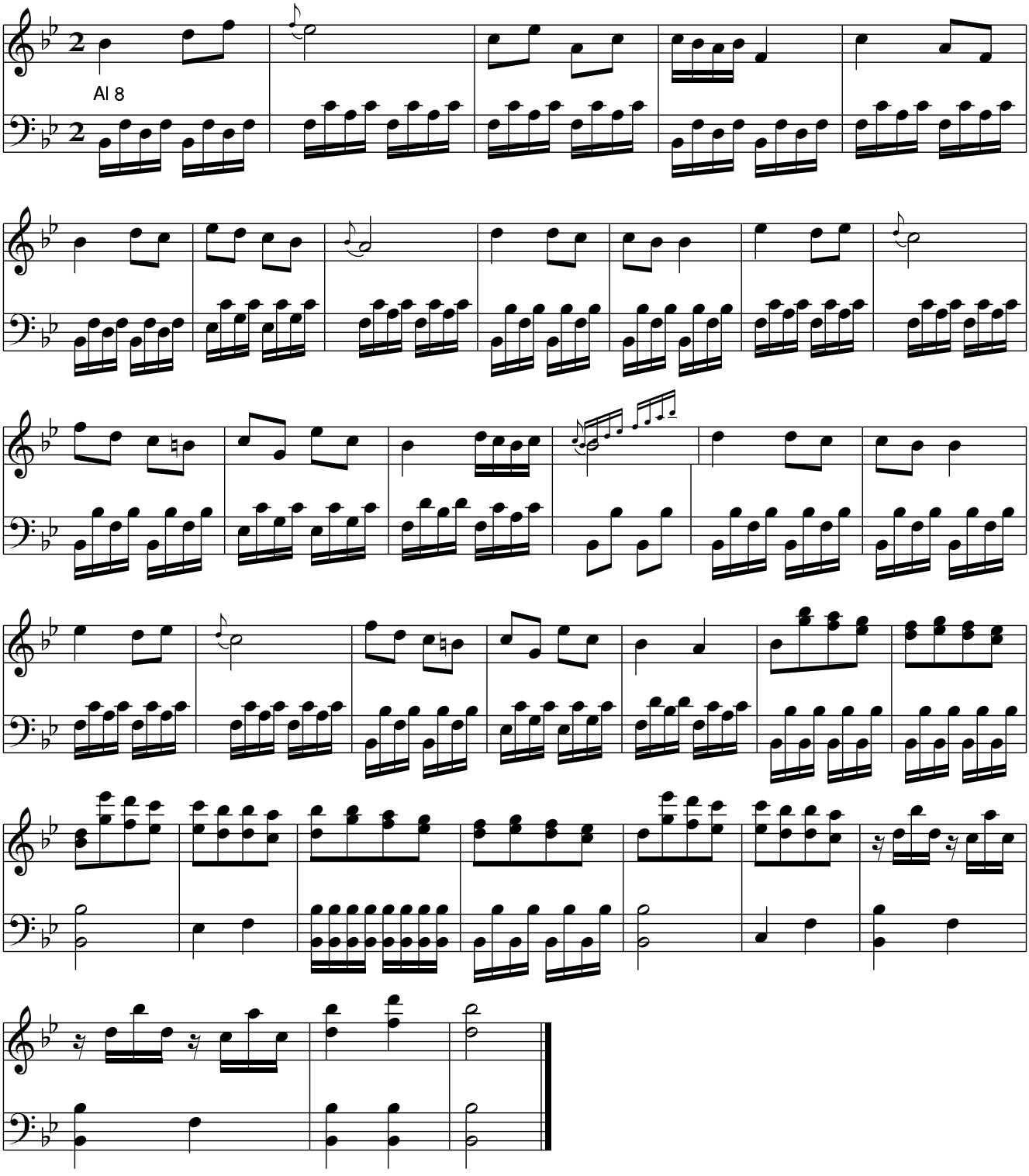
15.
(Knick Knack)

Trad (Belgium)



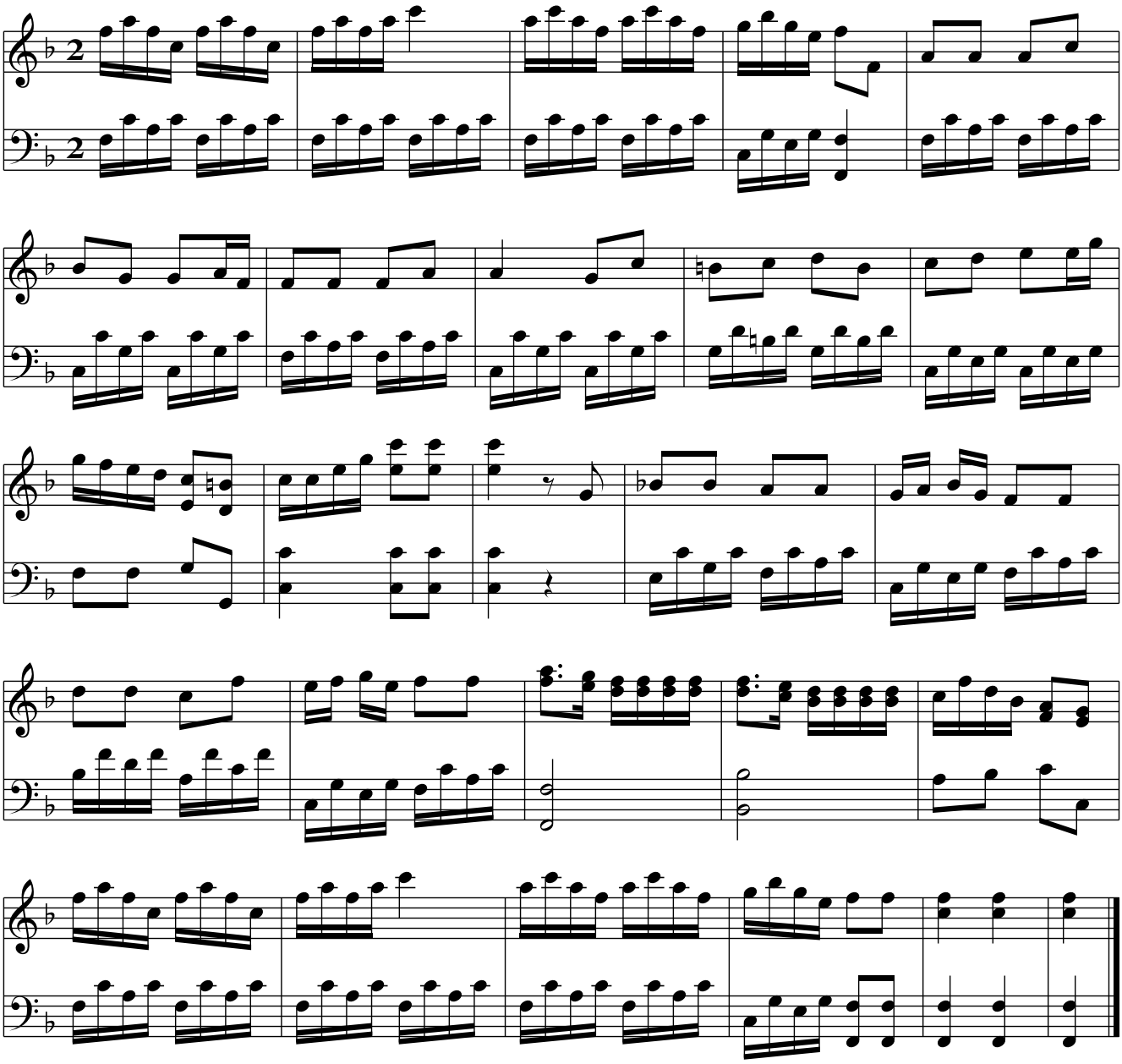
16. ____

Trad (Belgium)



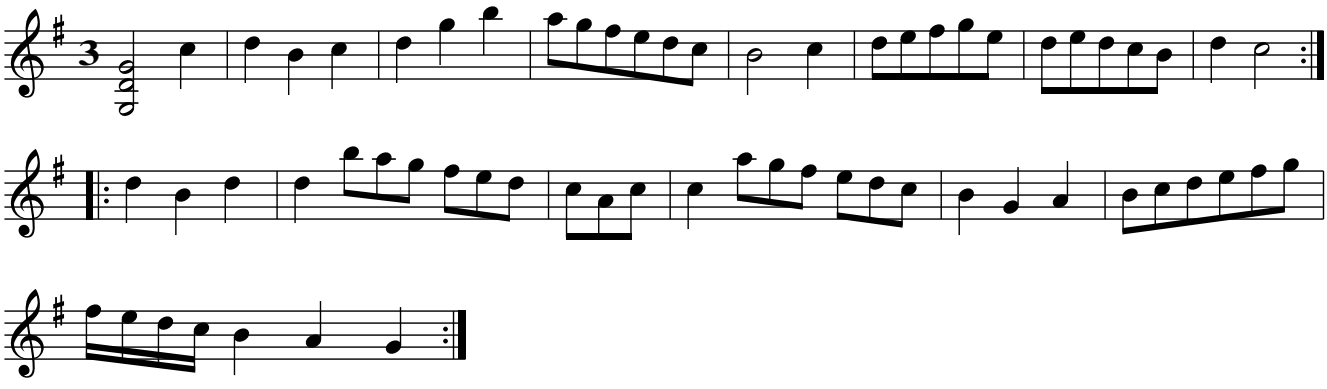
17. ___

Trad (Belgium)



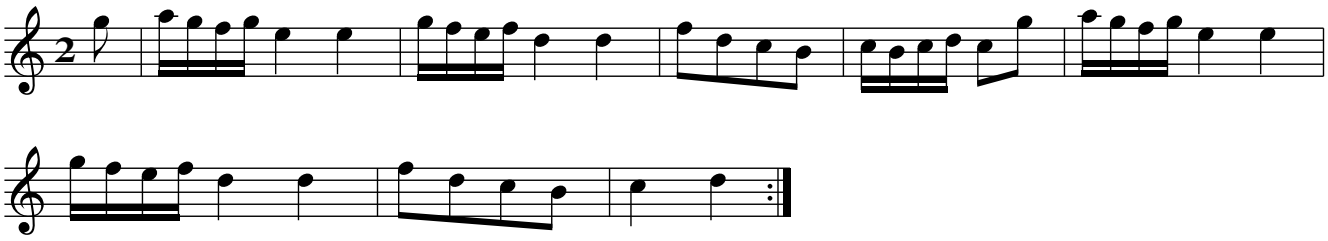
18. paspied

Trad (Belgium)



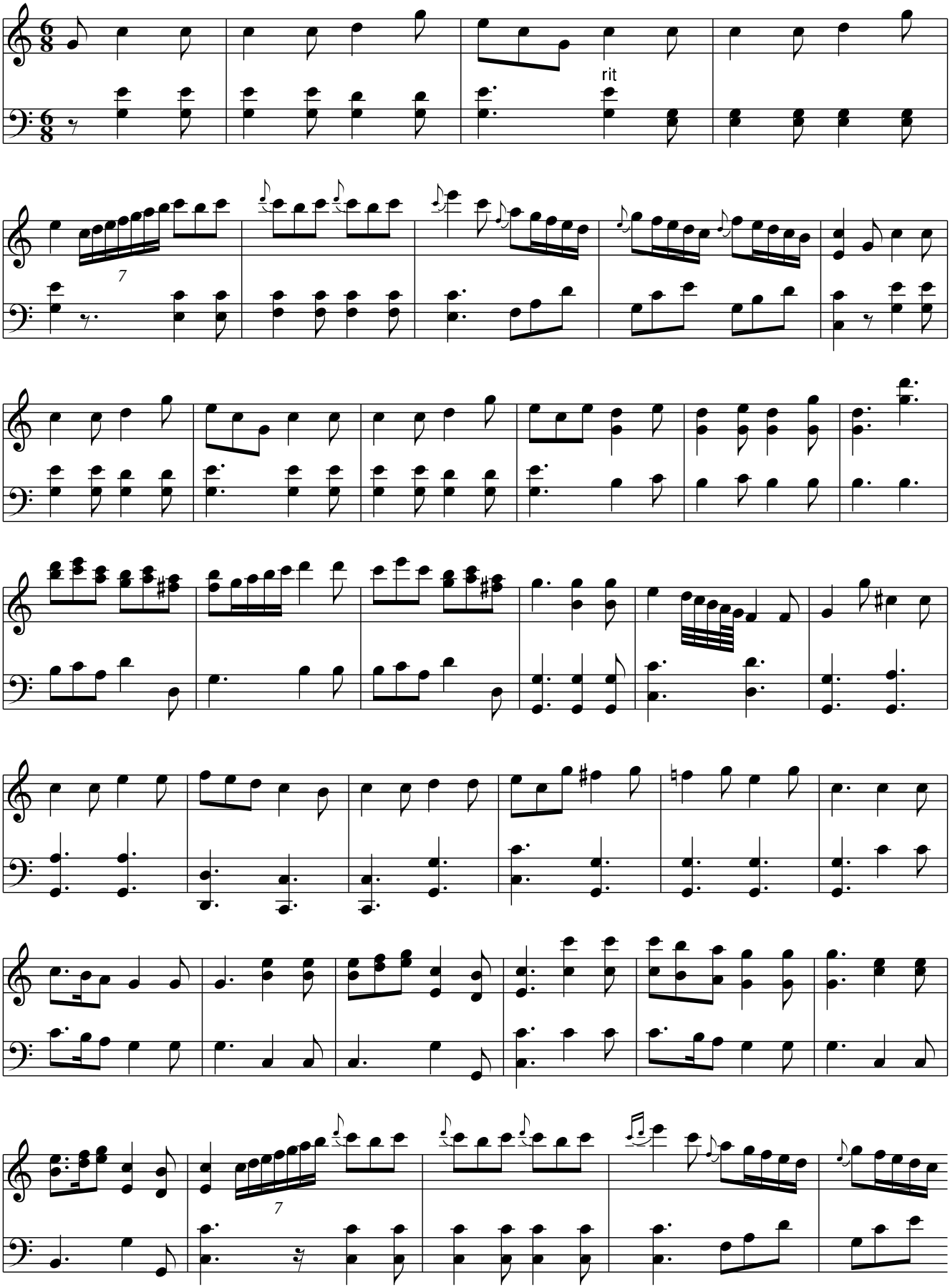
19. Contredanse

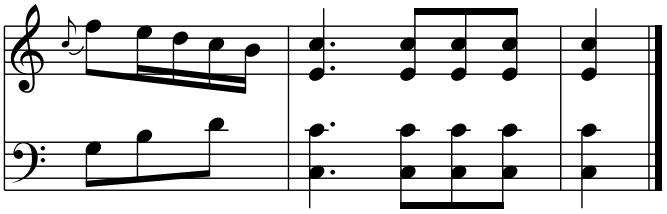
Trad (Belgium)



20. ____

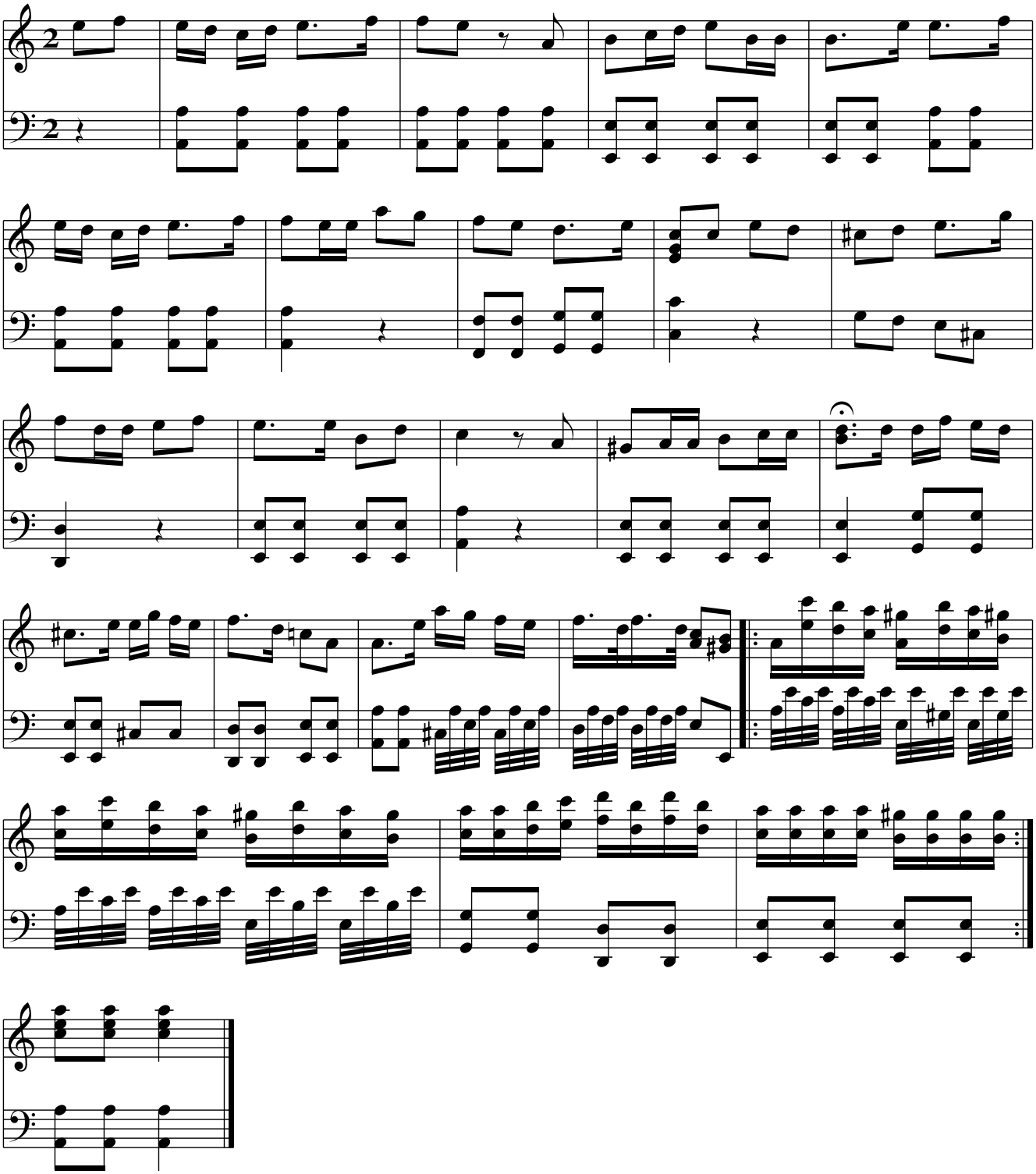
Trad (Belgium)





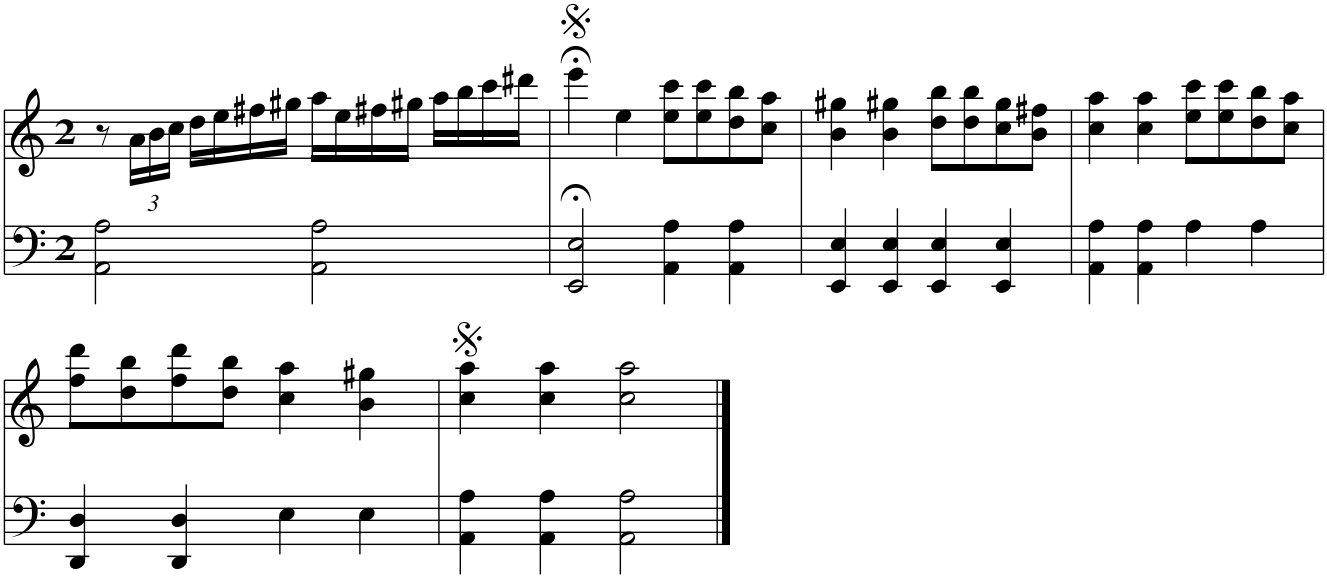
21. ____

Trad (Belgium)



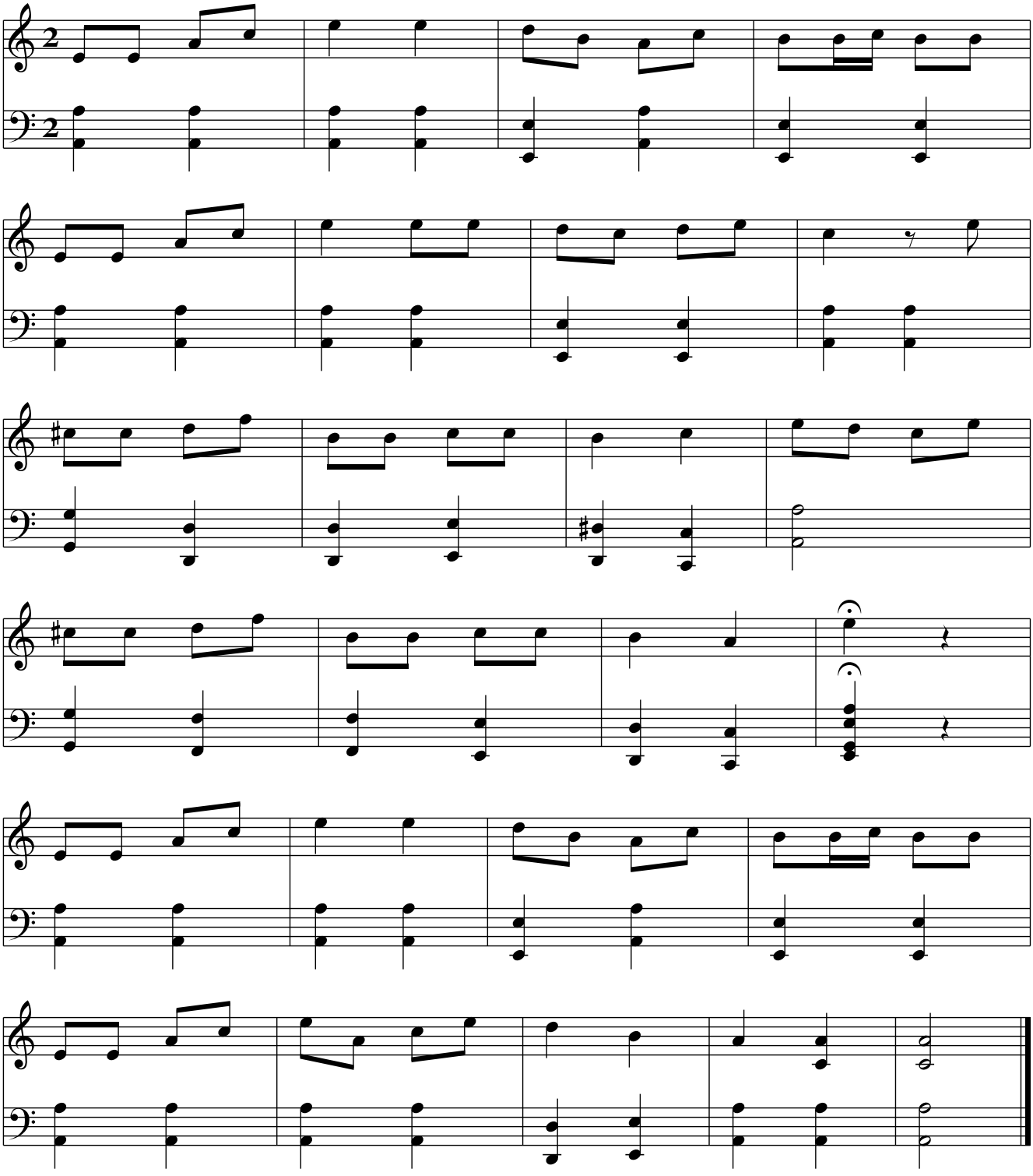
22. ____

Trad (Belgium)



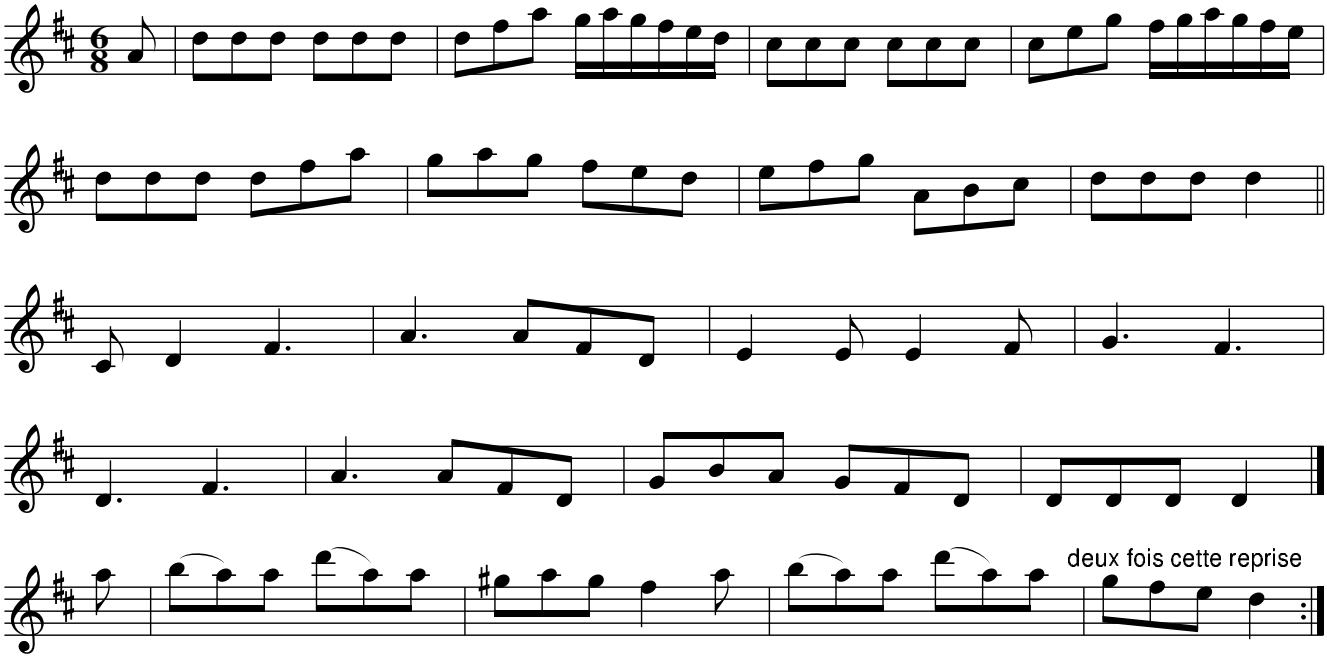
23. ____

Trad (Belgium)



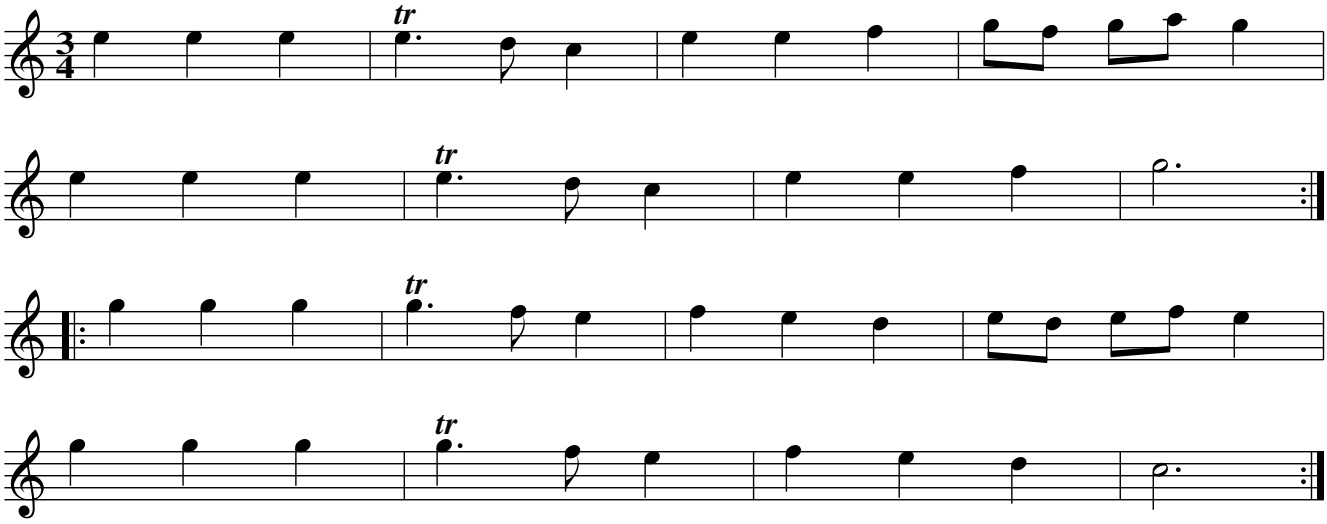
24. ____

Trad (Belgium)



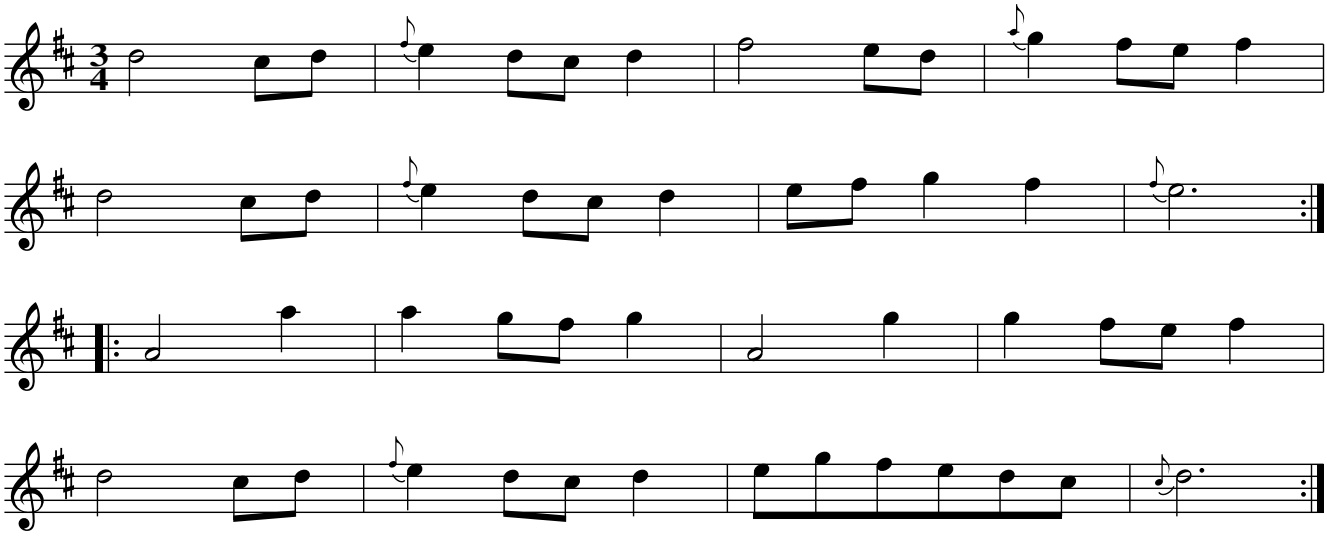
25. Menuet

Trad (Belgium)



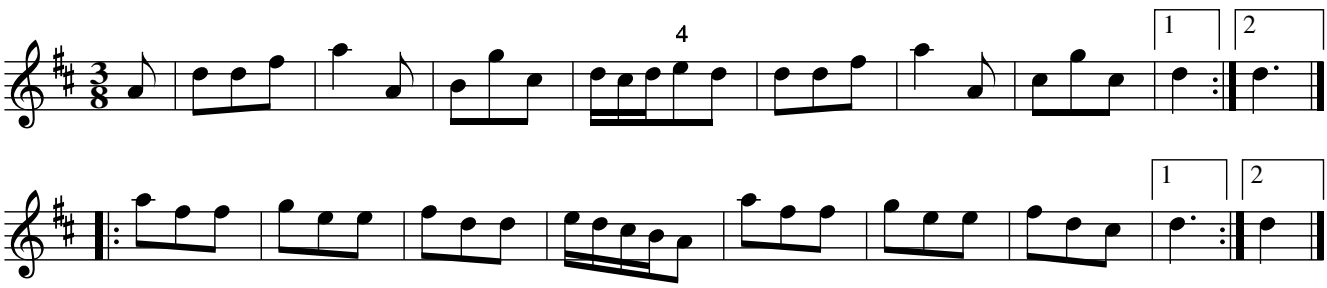
26. Menuet

Trad (Belgium)



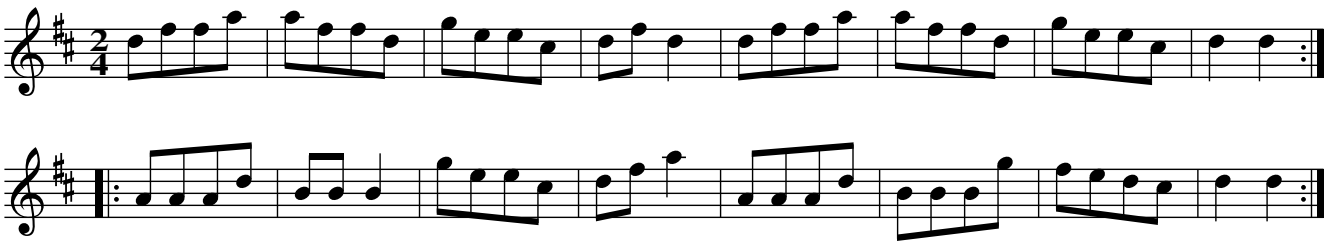
27. Valse

Trad (Belgium)



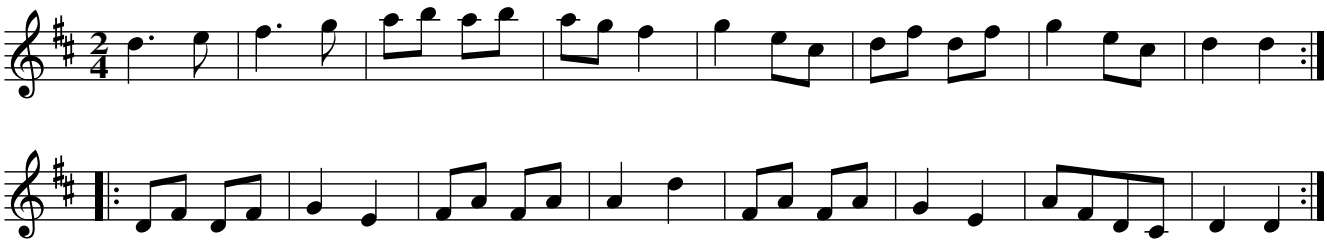
28. Contredanse angloisse

Trad (Belgium)



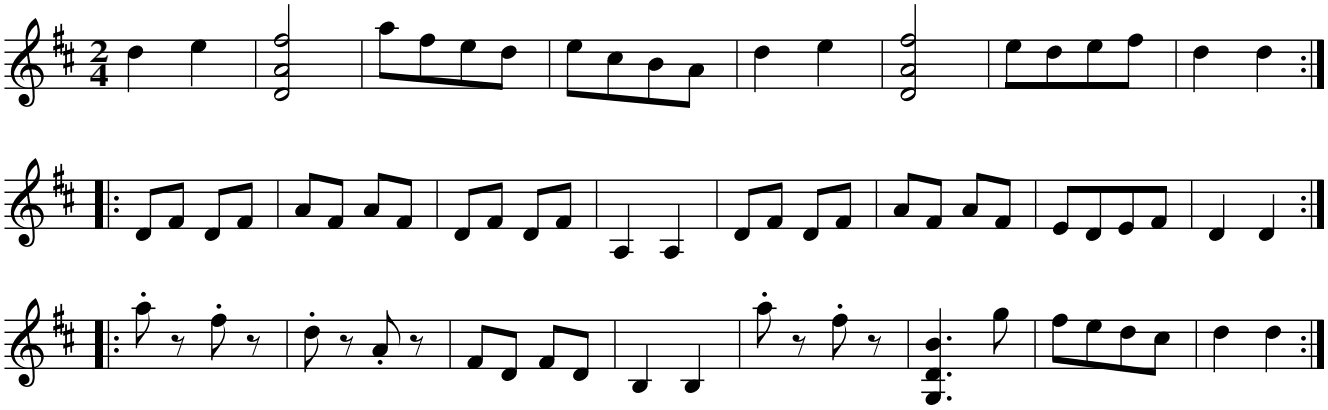
29. La pirquet

Trad (Belgium)



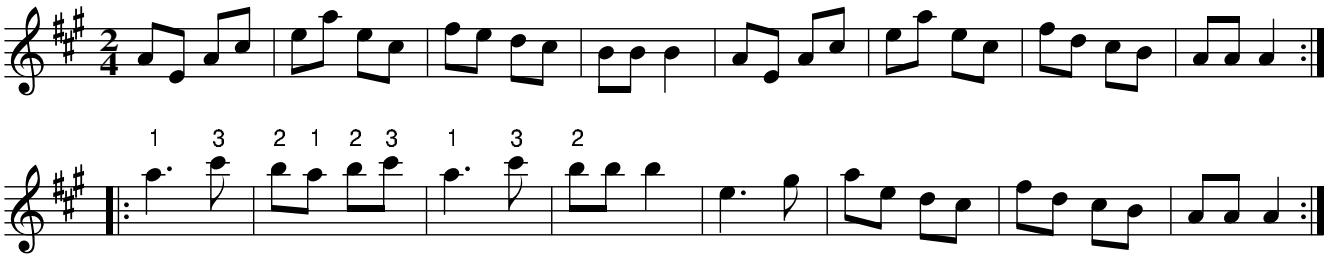
30. Colonne

Trad (Belgium)



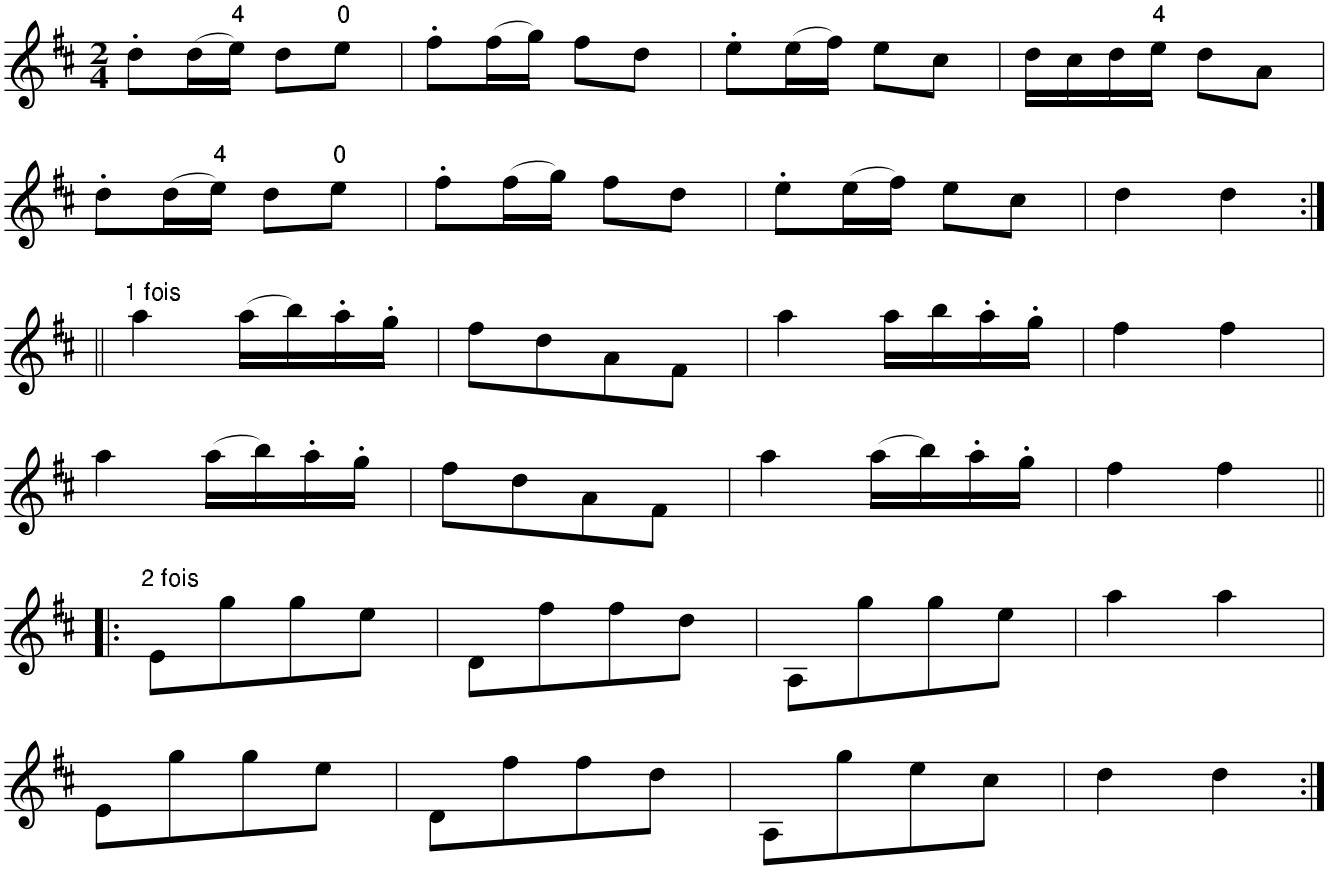
31. La Comtesse du Bourbon

Trad (Belgium)



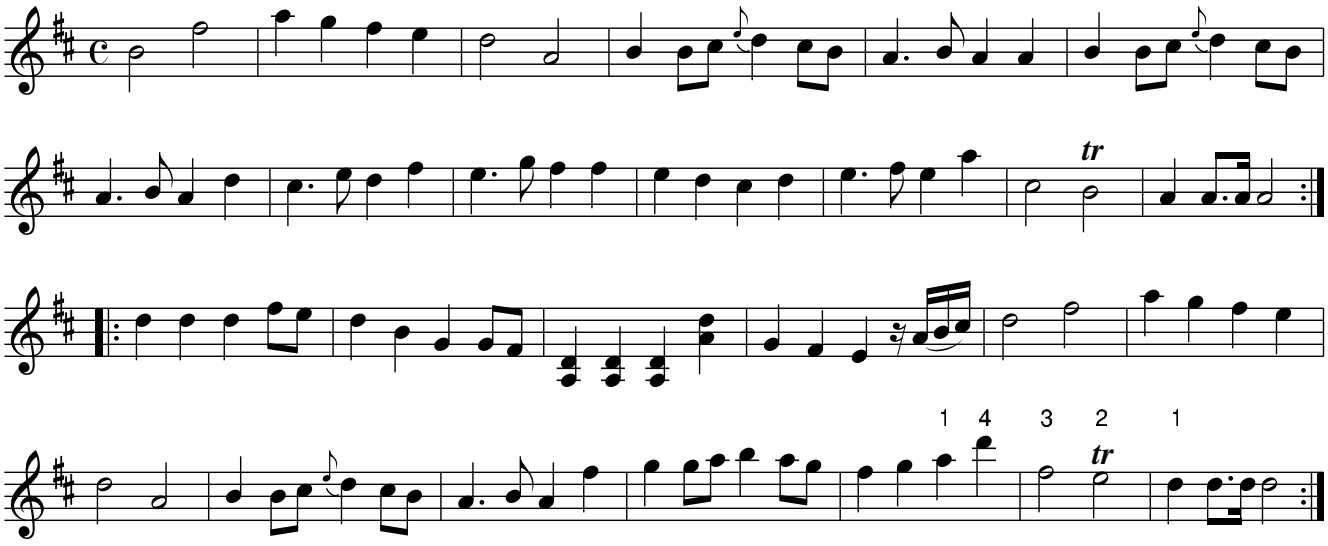
32. Allemande française

Trad (Belgium)



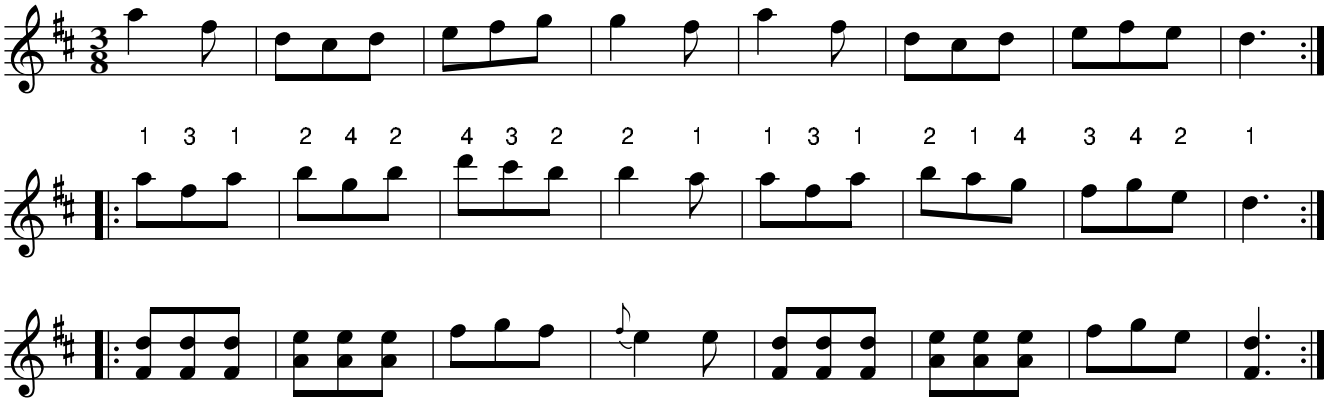
33. La marche du huron

Trad (Belgium)



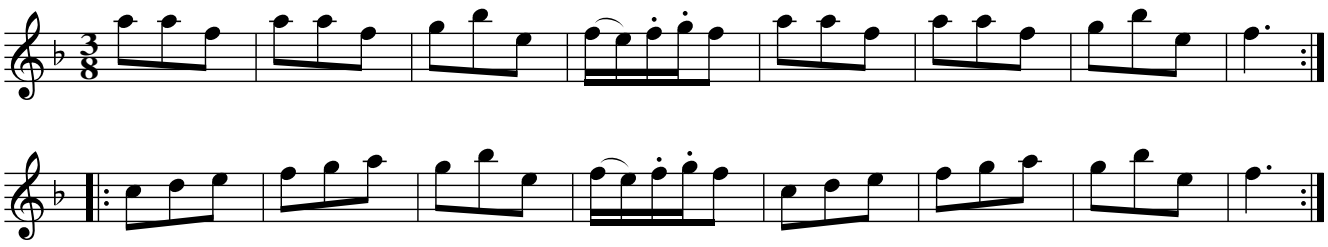
34. Valse

Trad (Belgium)



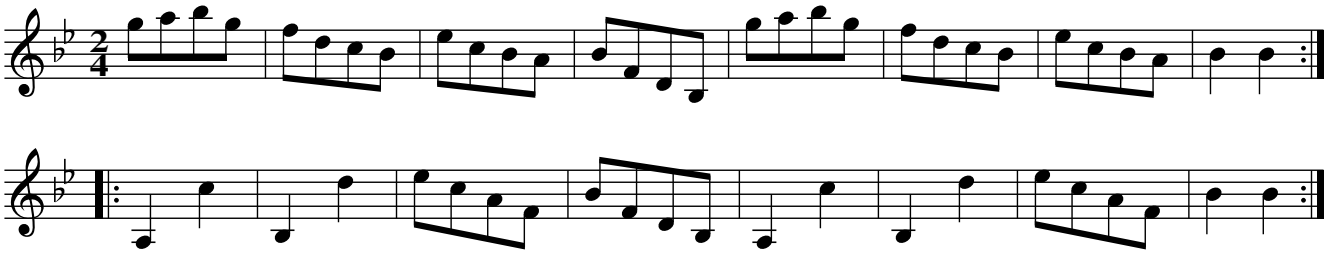
35. Valse

Trad (Belgium)



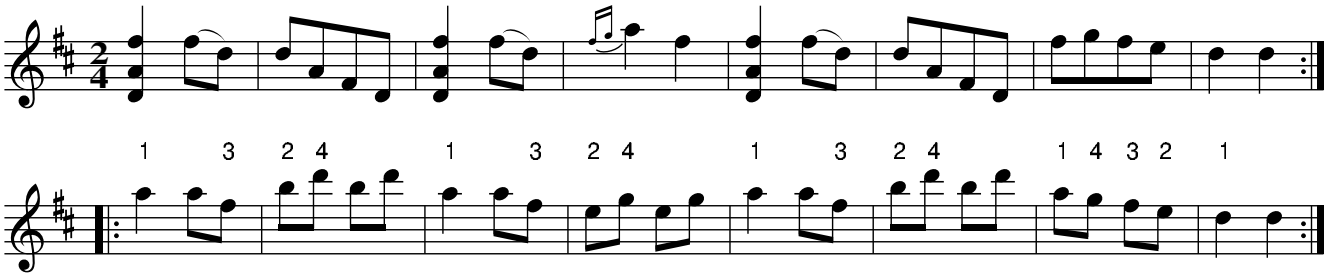
36. Colonne

Trad (Belgium)



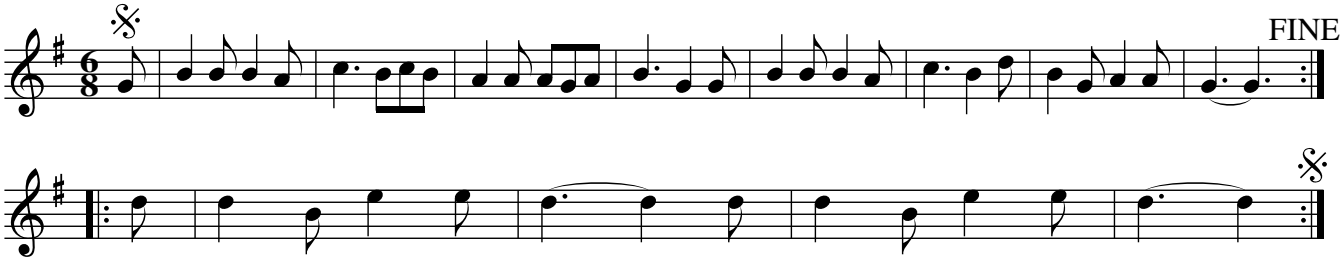
37. Colonne

Trad (Belgium)



38. Malbrouck

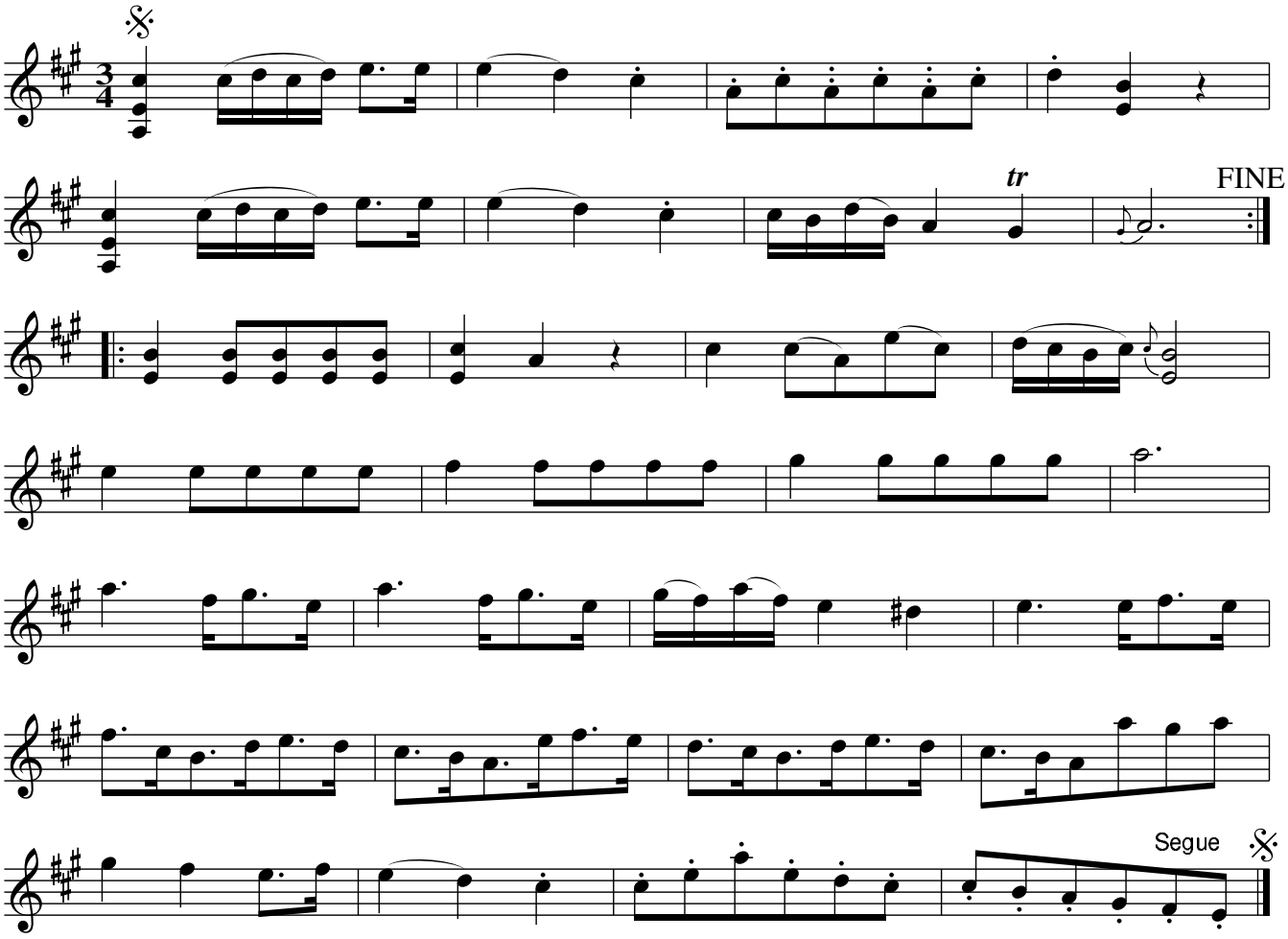
Trad (Belgium)



39. Menuet de La Reine

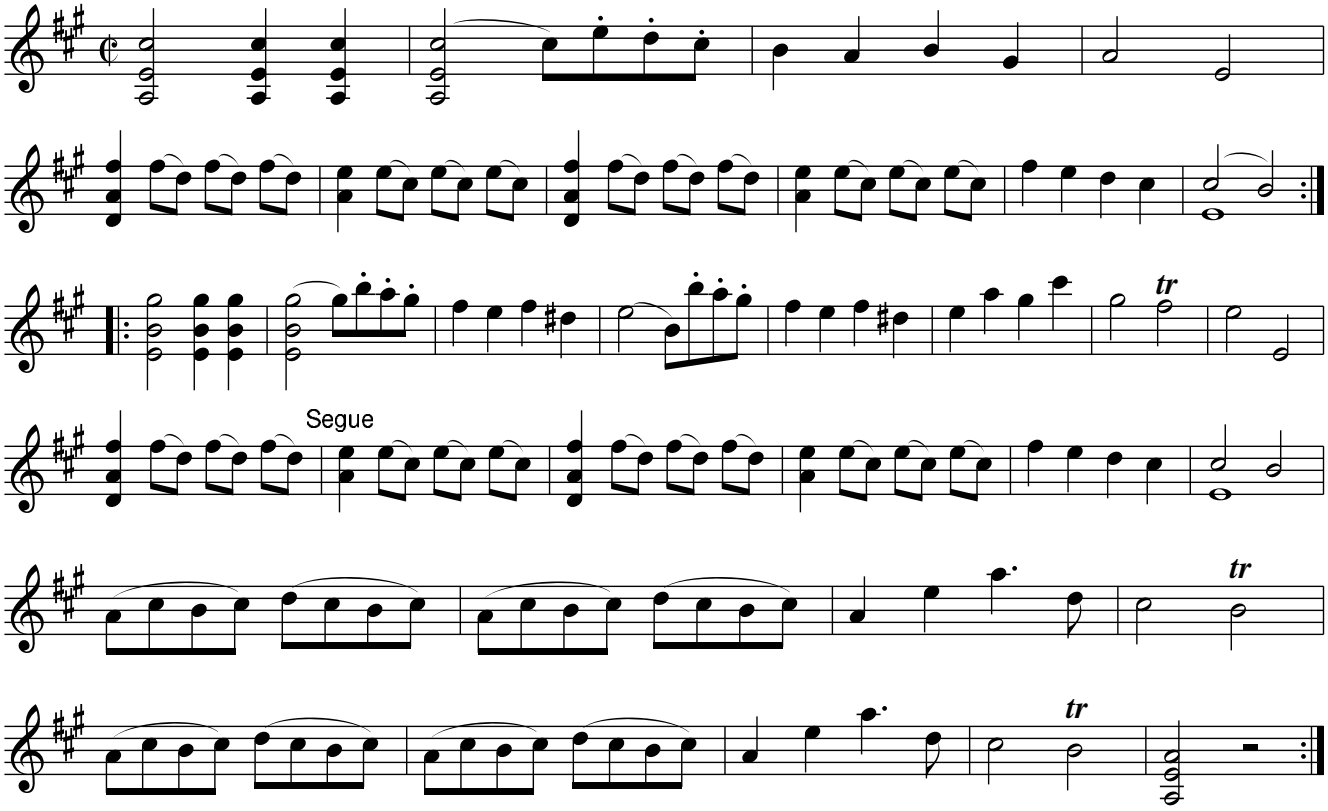
Menuet de La Reine avec La gavotte

Trad (Belgium)



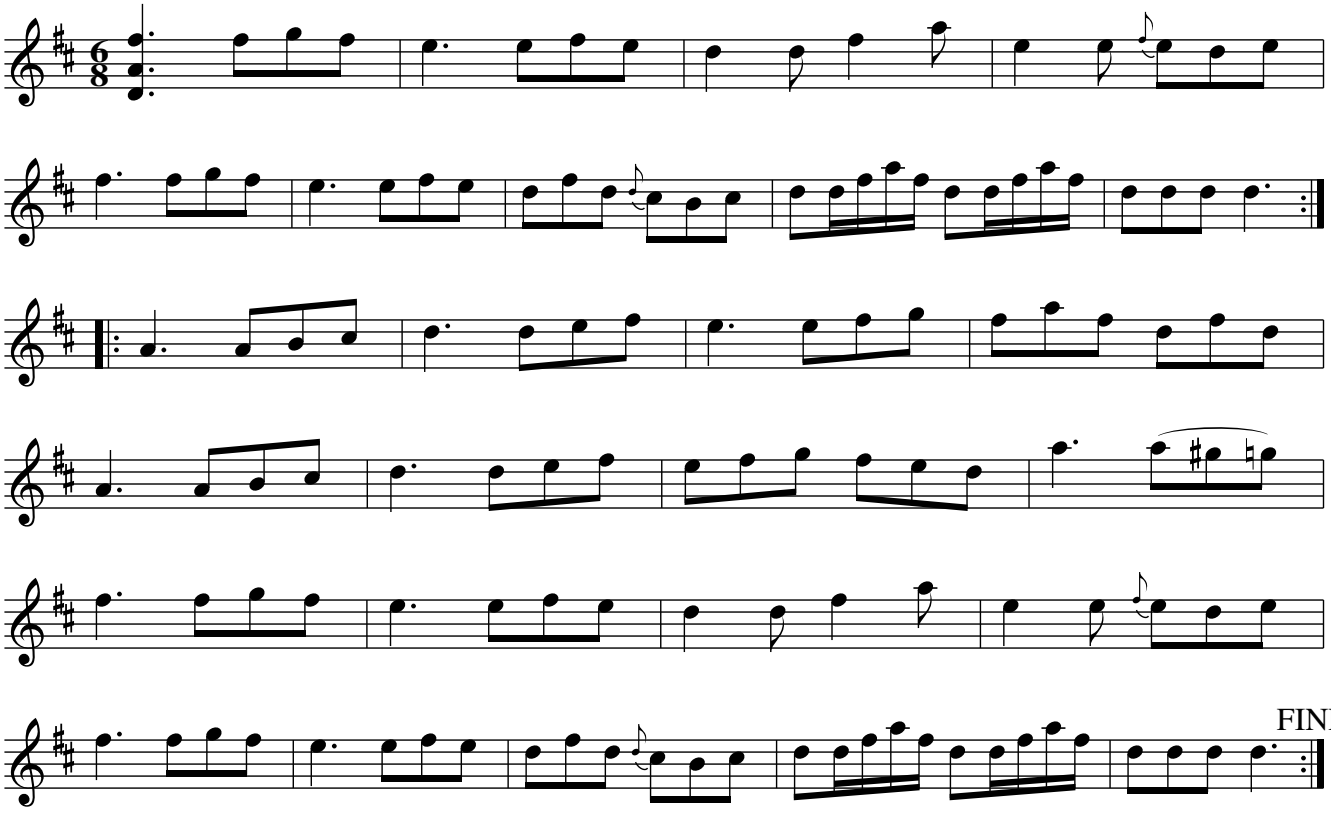
40. Gavotte

Trad (Belgium)



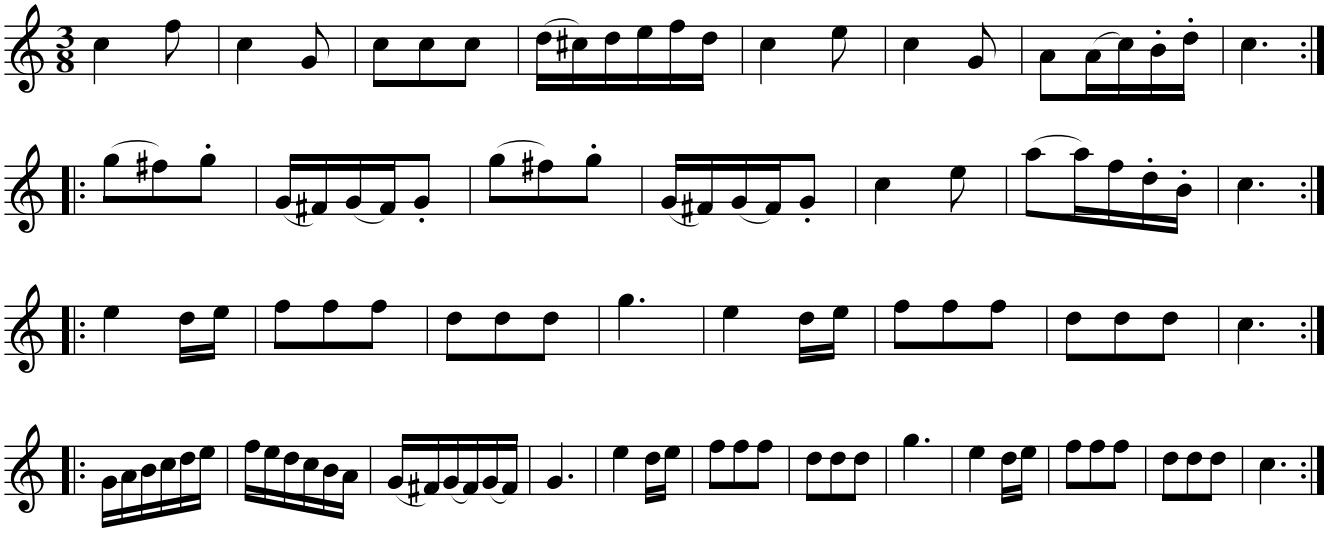
41. air de nina

Trad (Belgium)



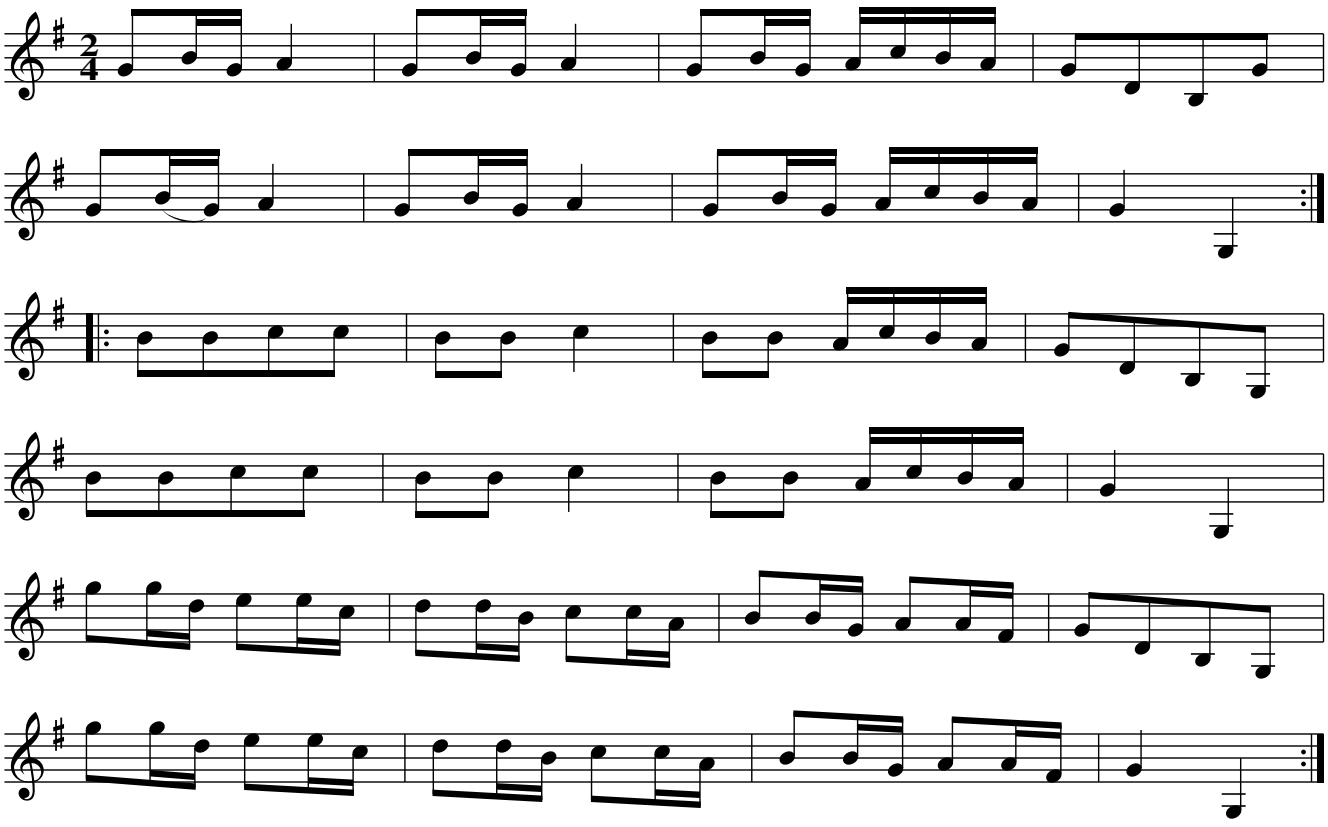
42. Valse

Trad (Belgium)



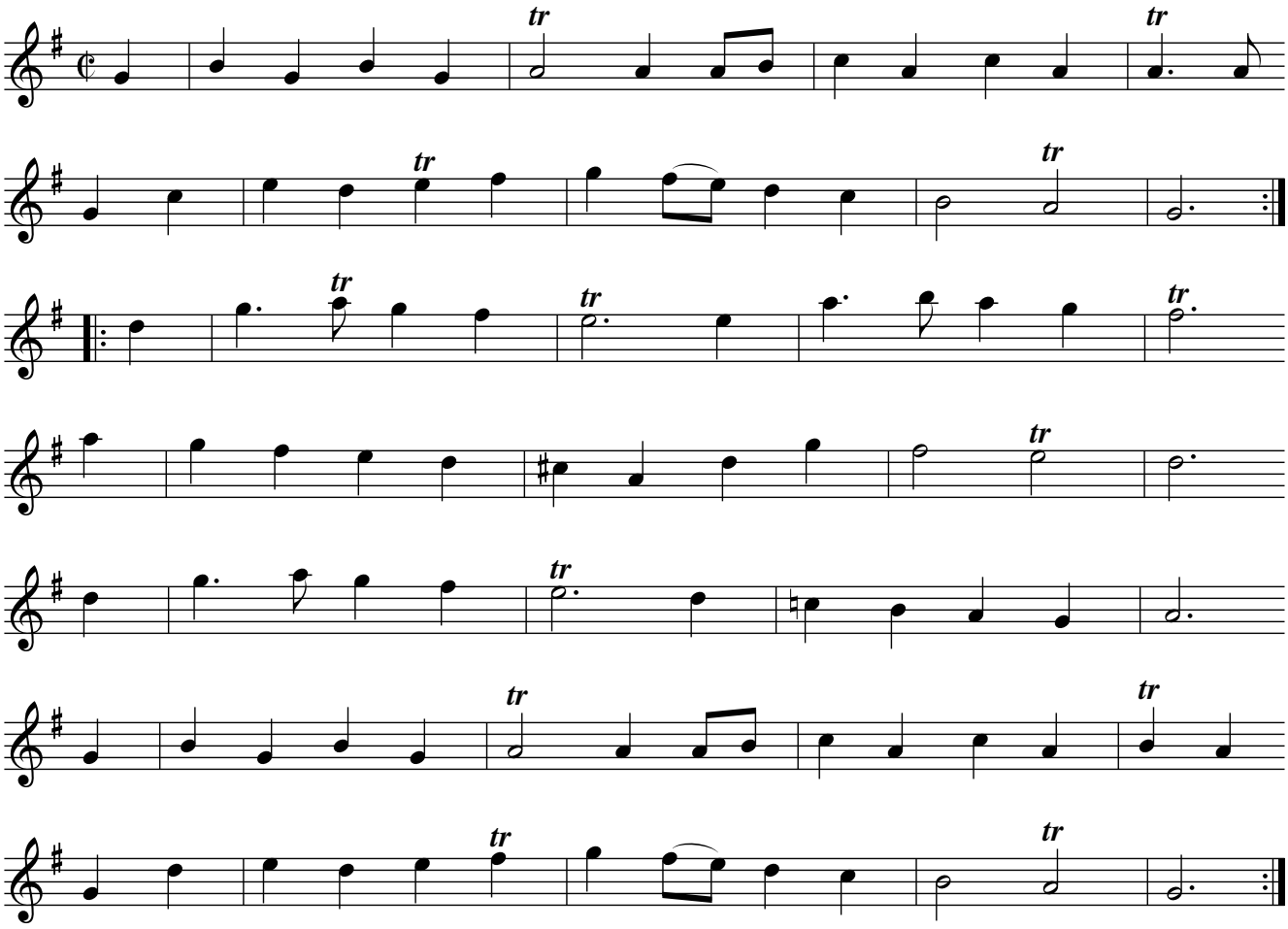
43. L'allemande Suisse

Trad (Belgium)



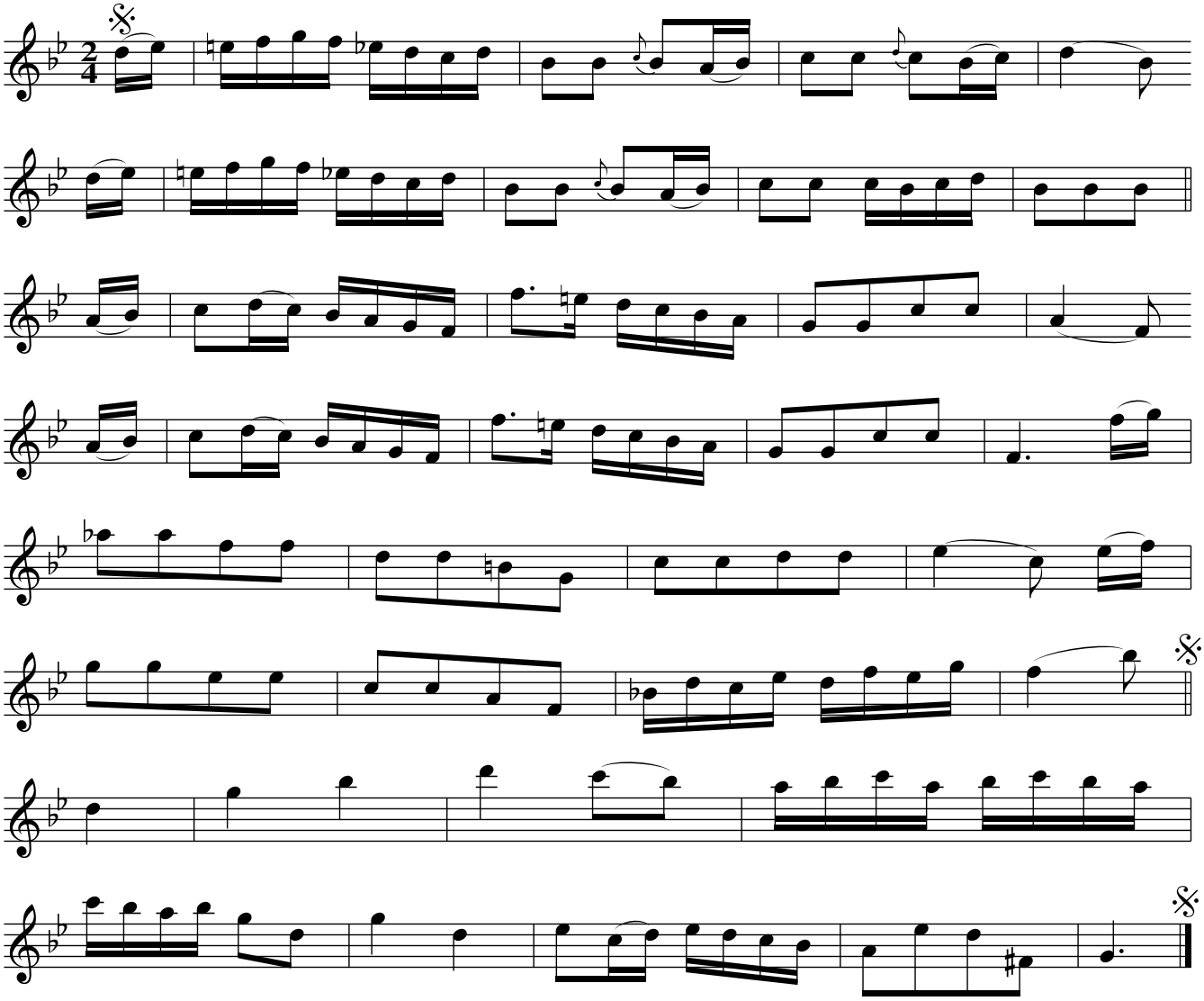
44. Le Carillon de Dunkerque

Trad (Belgium)



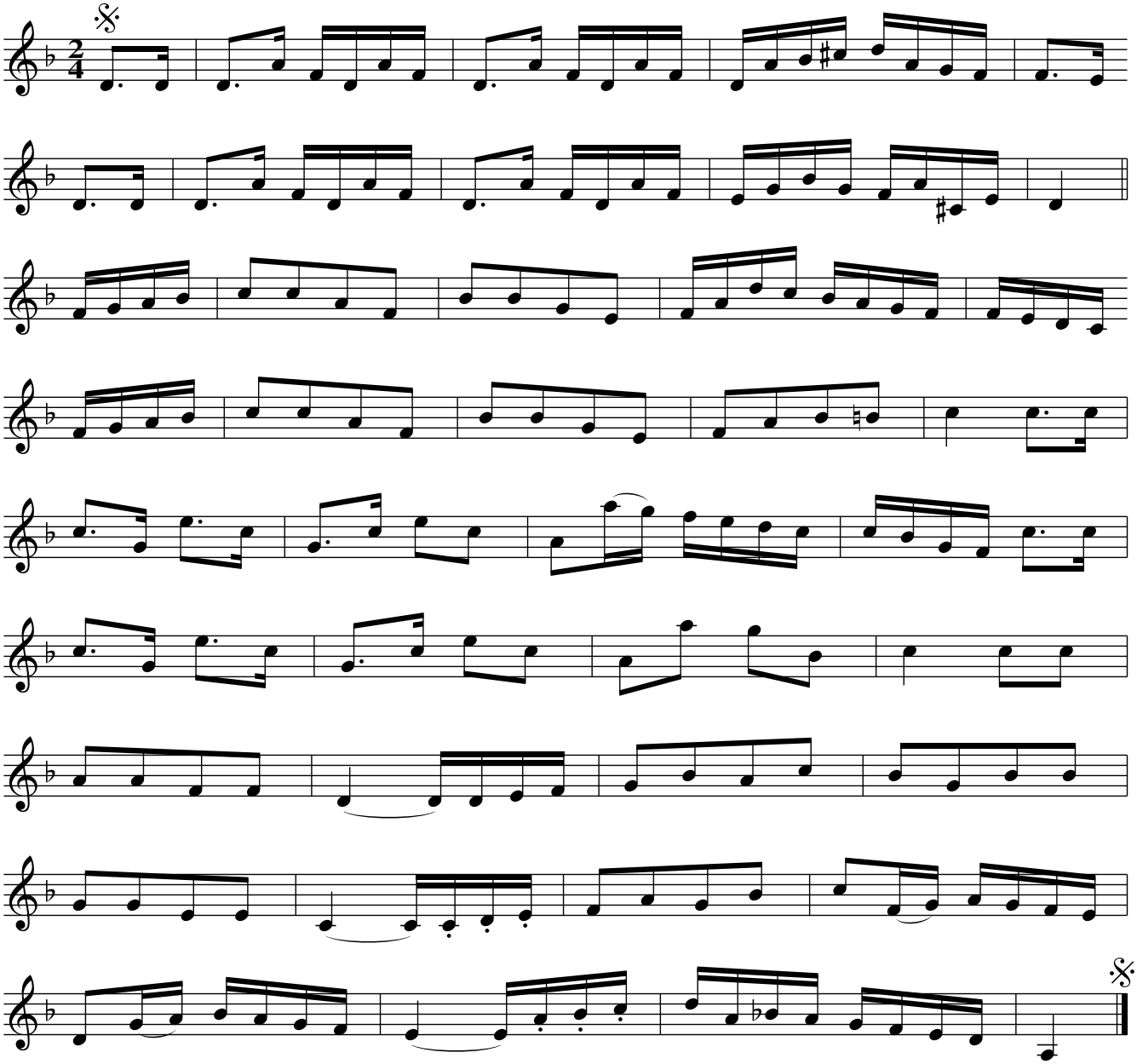
45. La (illisible) 1

Trad (Belgium)



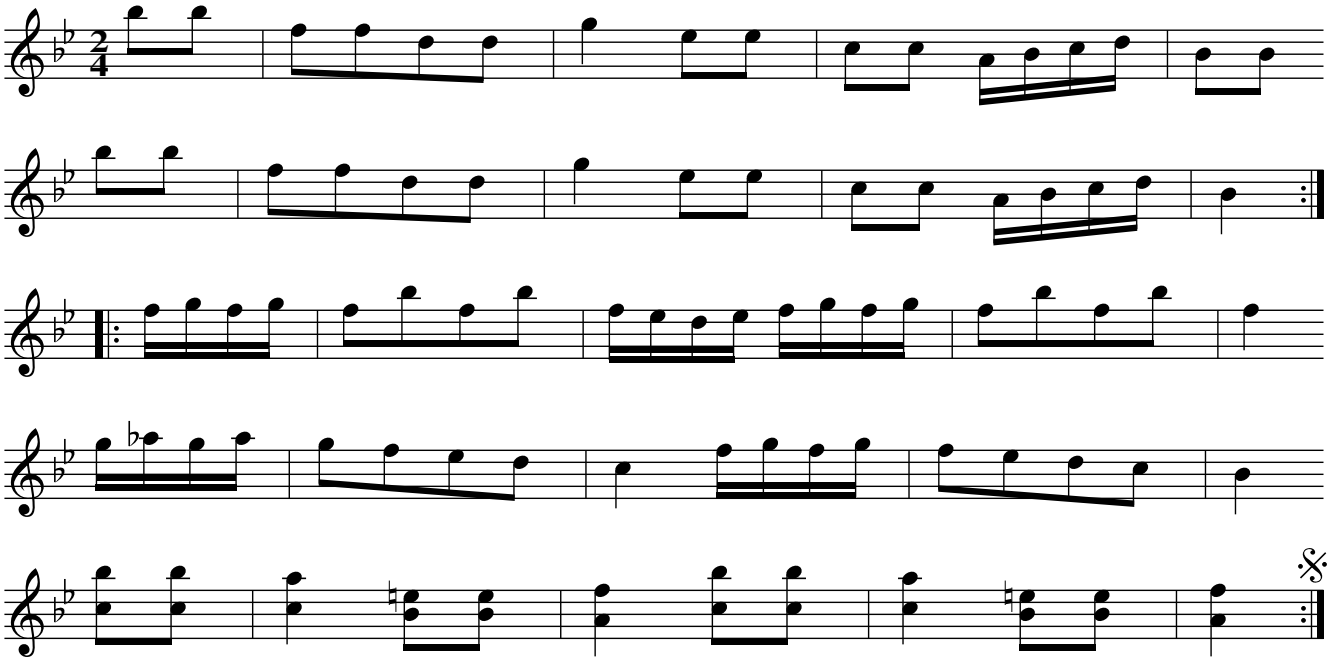
46. 2

Trad (Belgium)



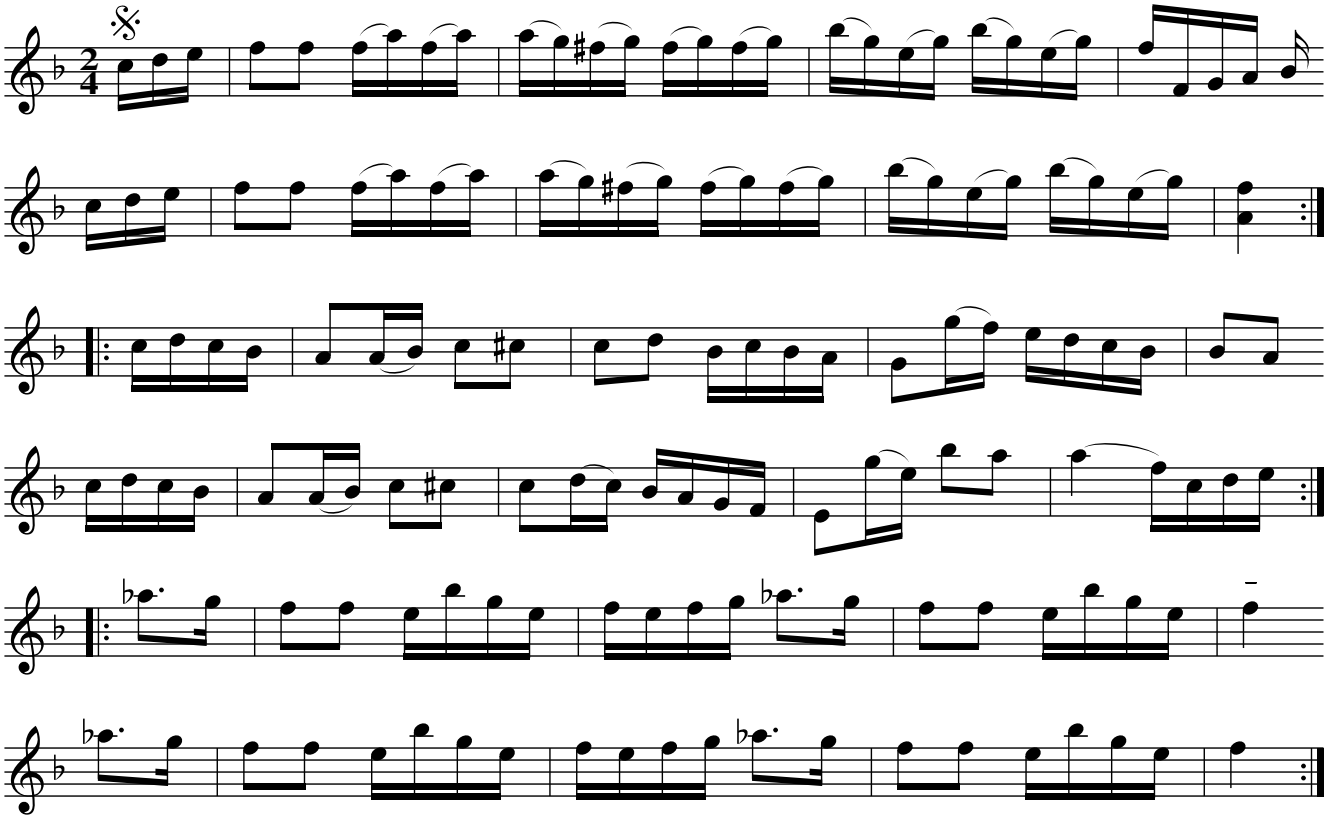
47. 3 La polimmie

Trad (Belgium)



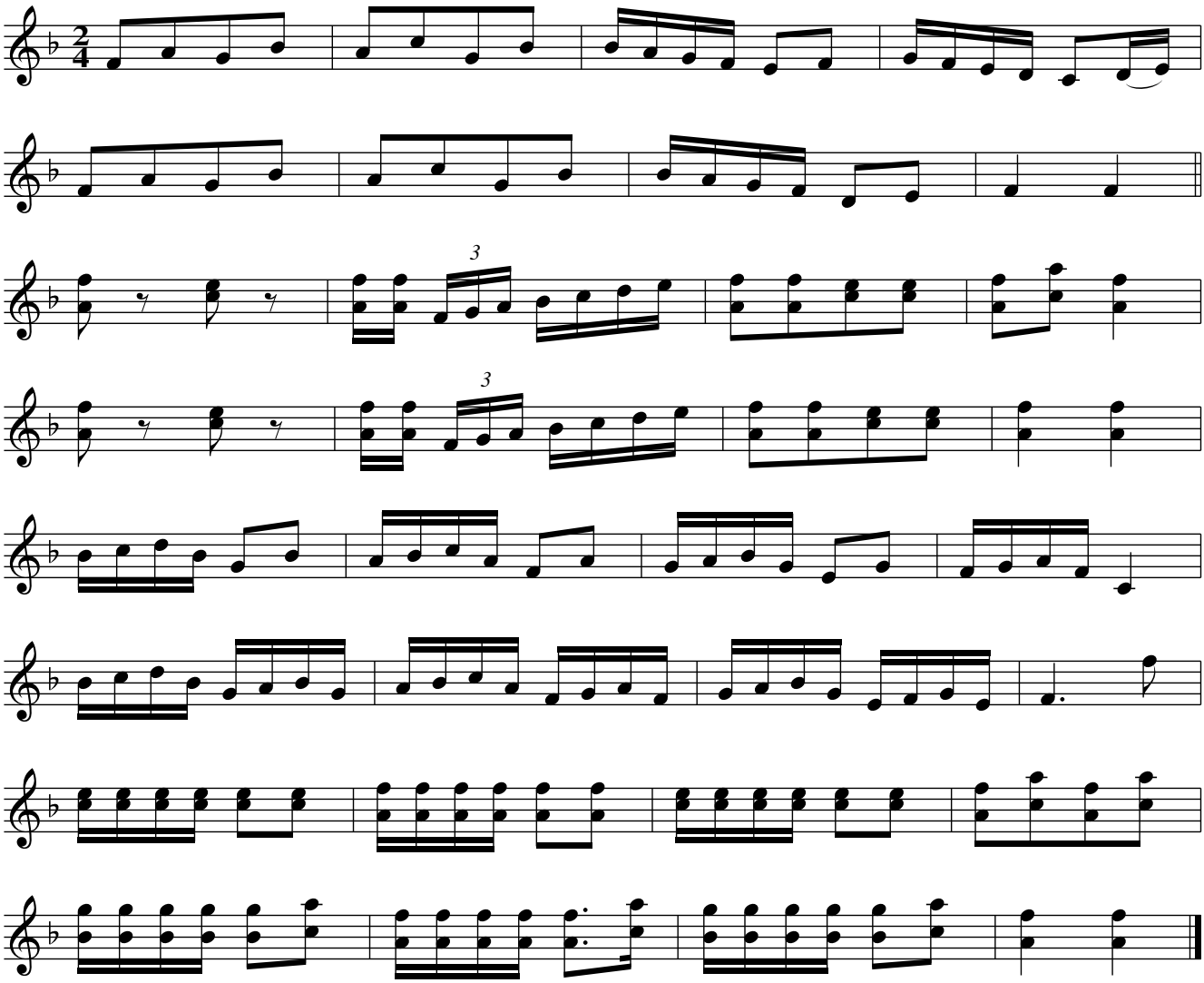
48. 4

Trad (Belgium)



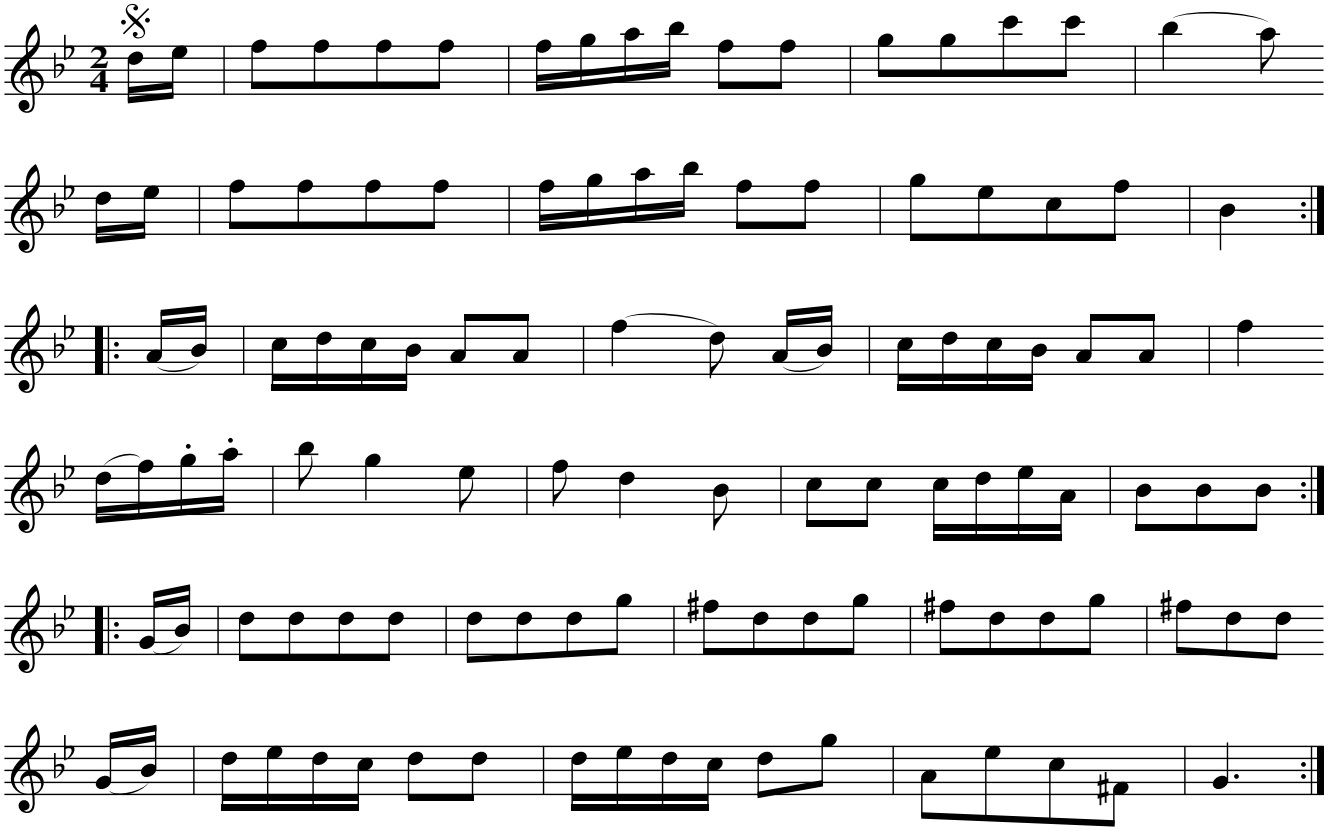
49. 5 La turque

Trad (Belgium)



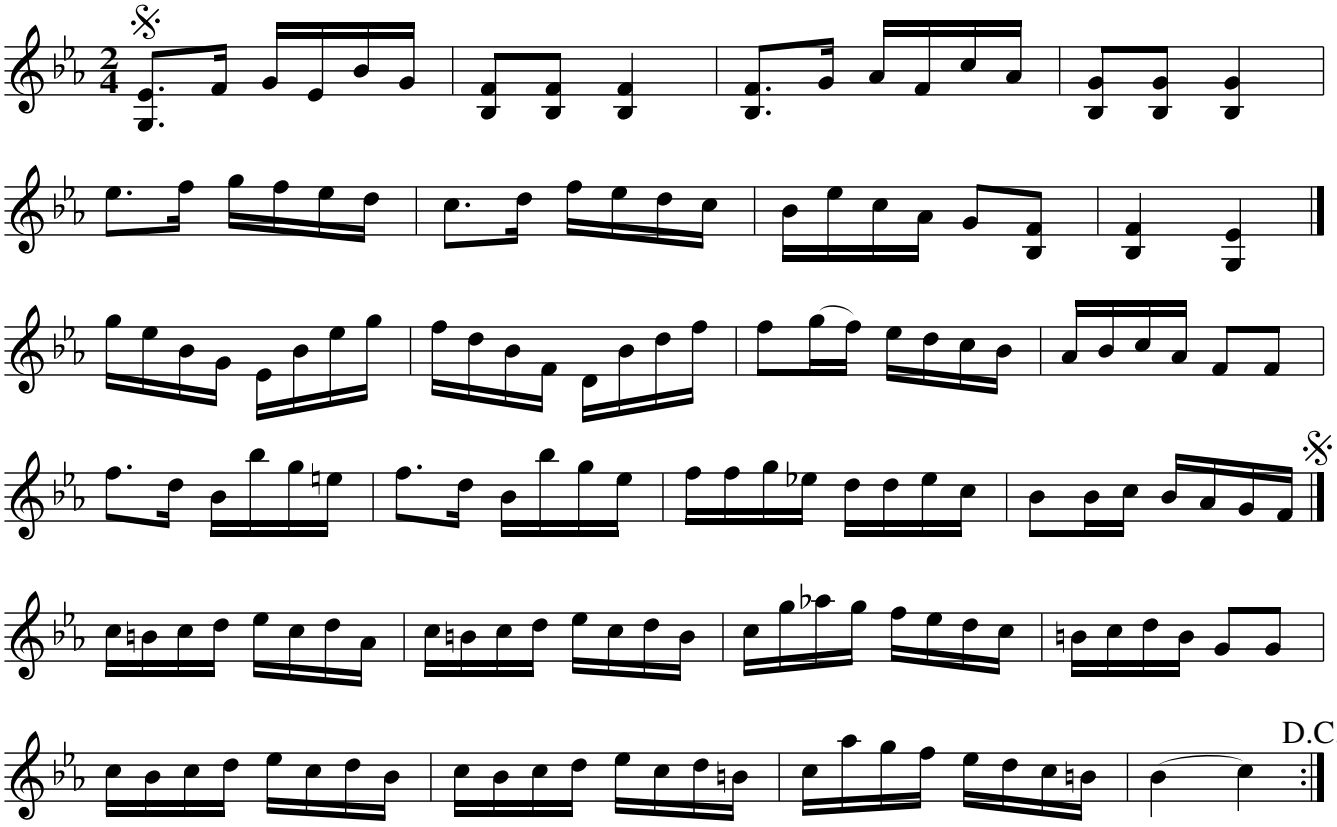
50. 6 La Bastia (?)

Trad (Belgium)



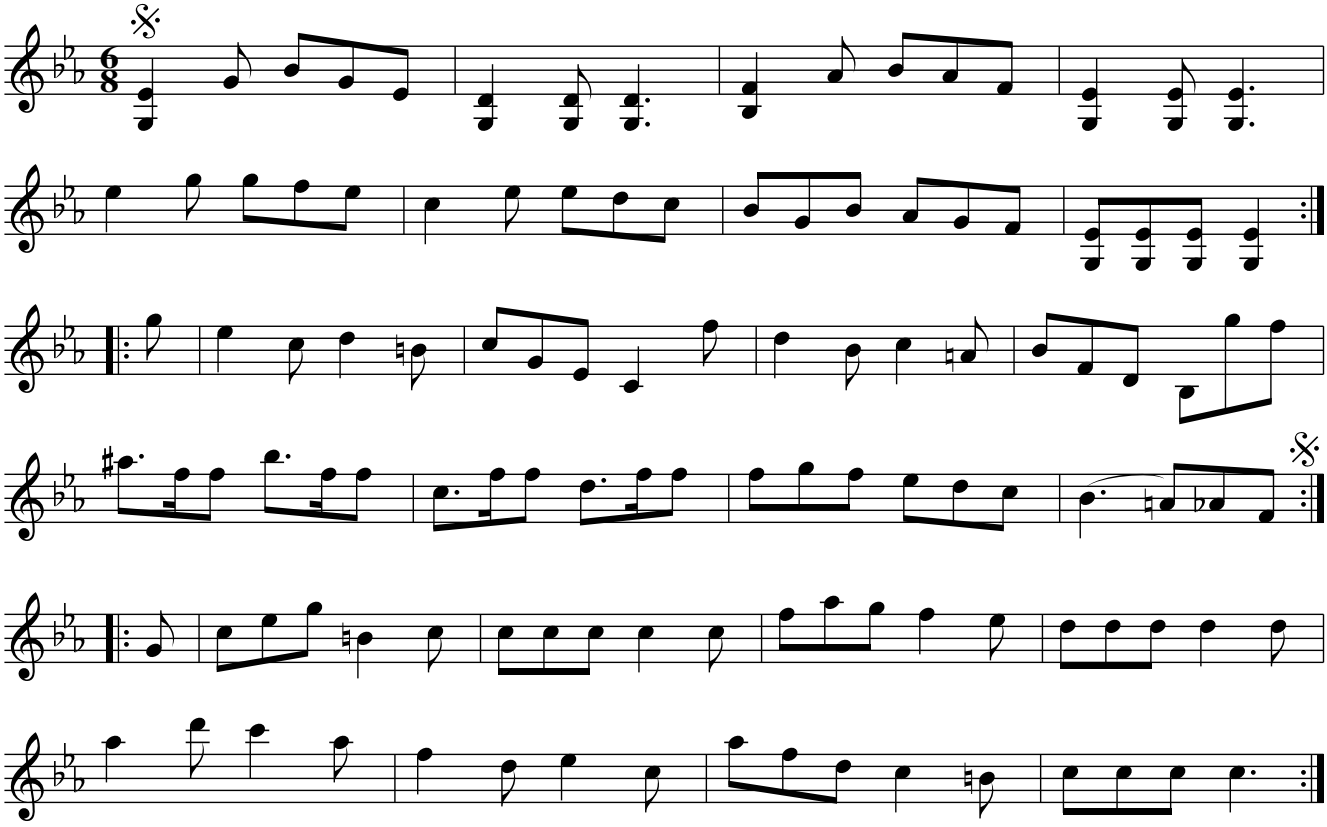
51. 7 Les échos

Trad (Belgium)



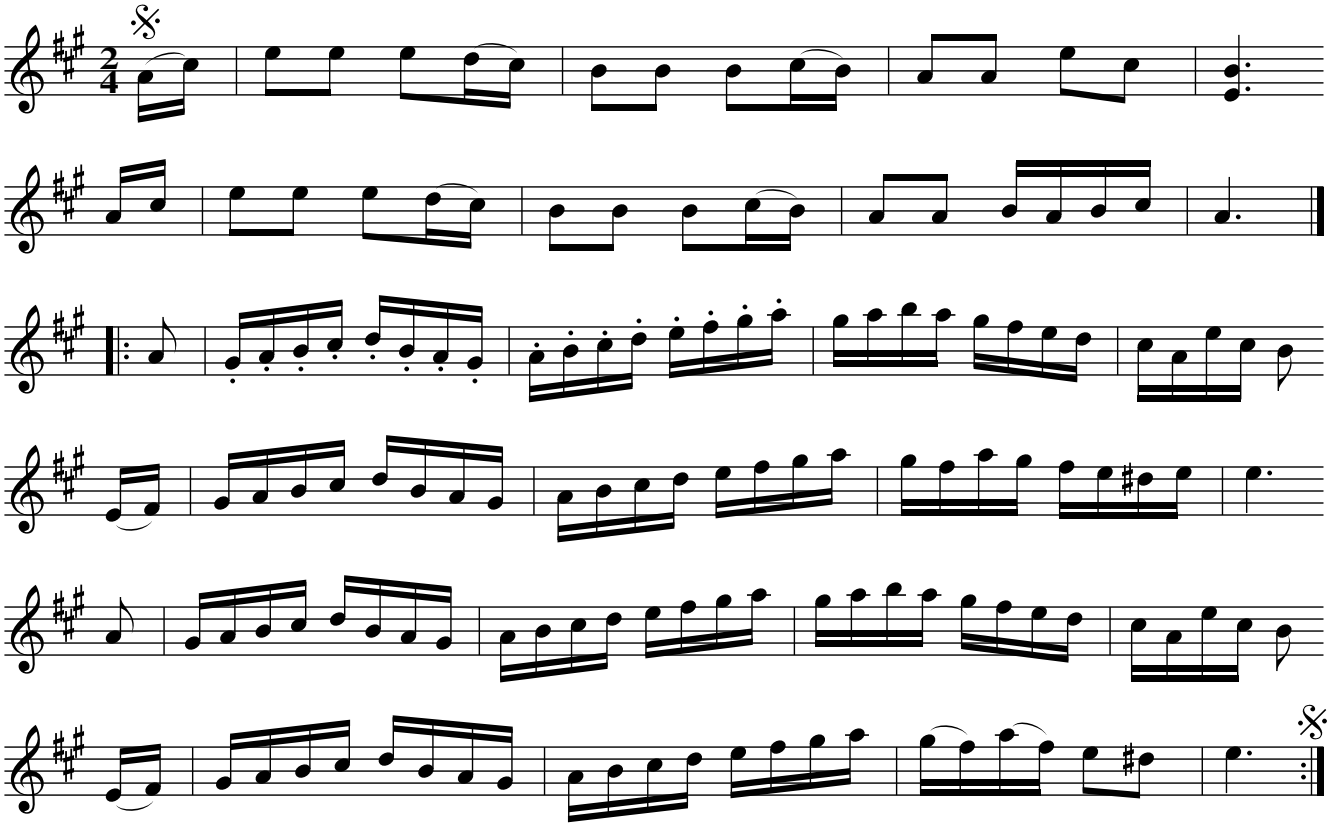
52. 8

Trad (Belgium)



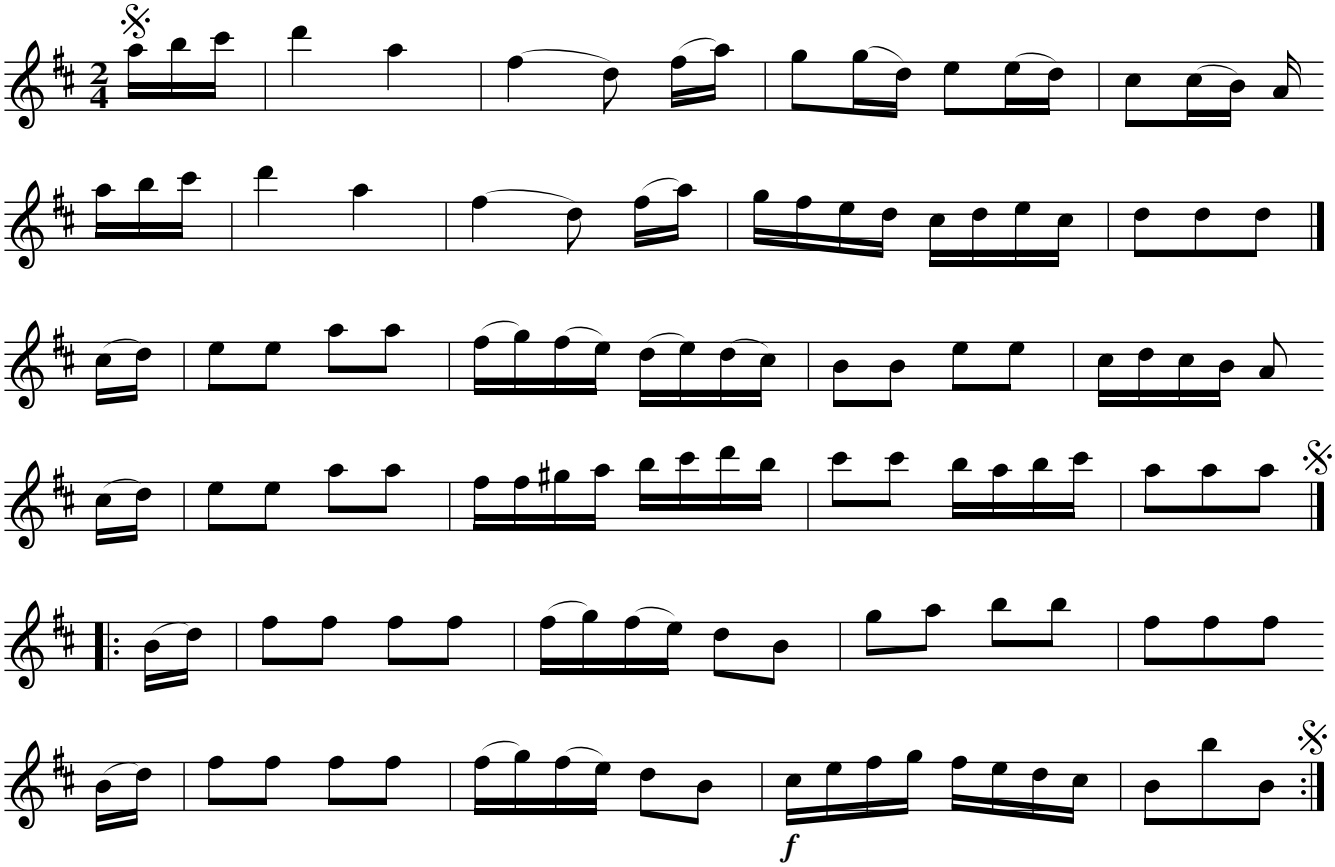
53. 9 La citeron

Trad (Belgium)



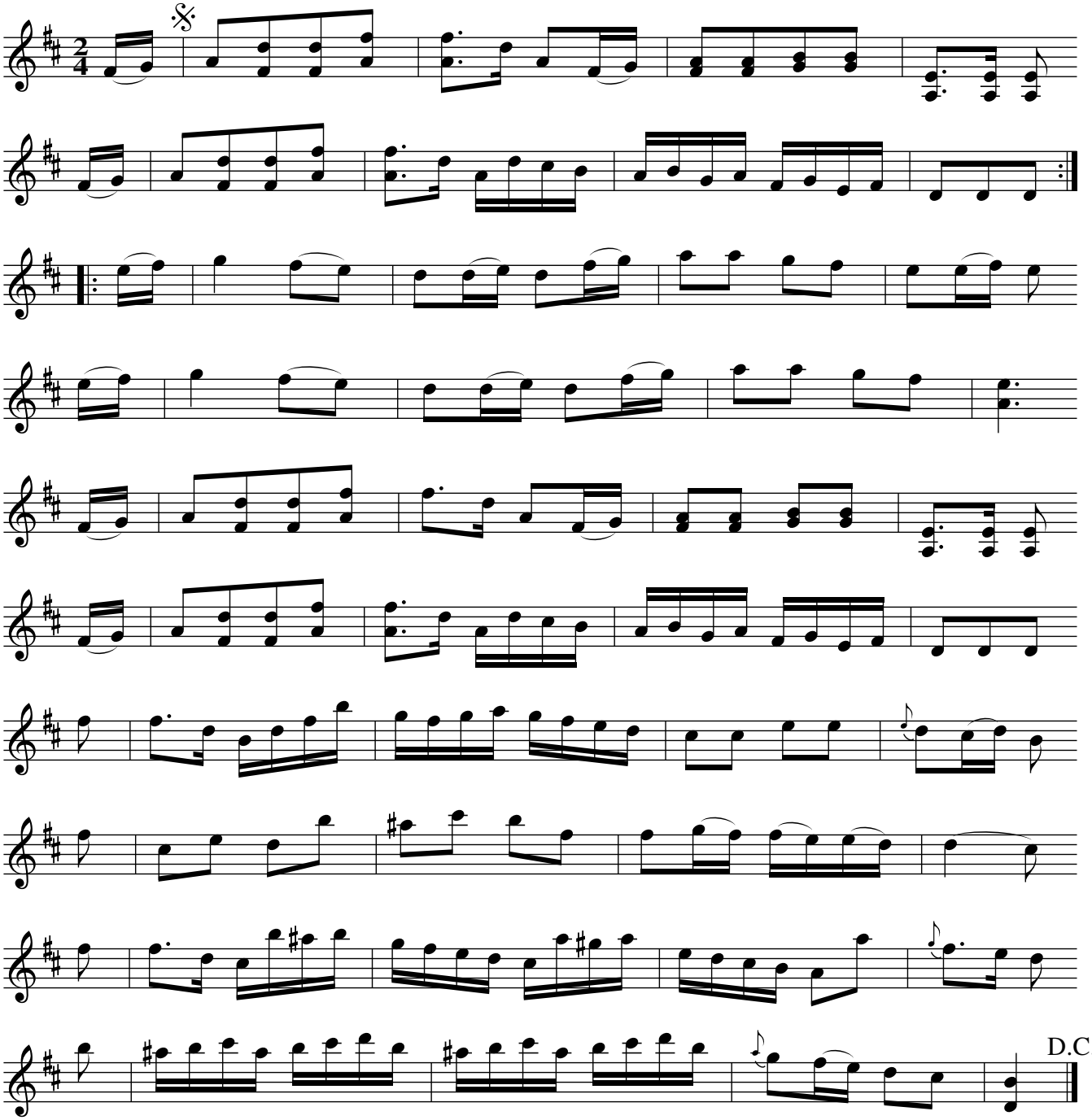
54. 10

Trad (Belgium)



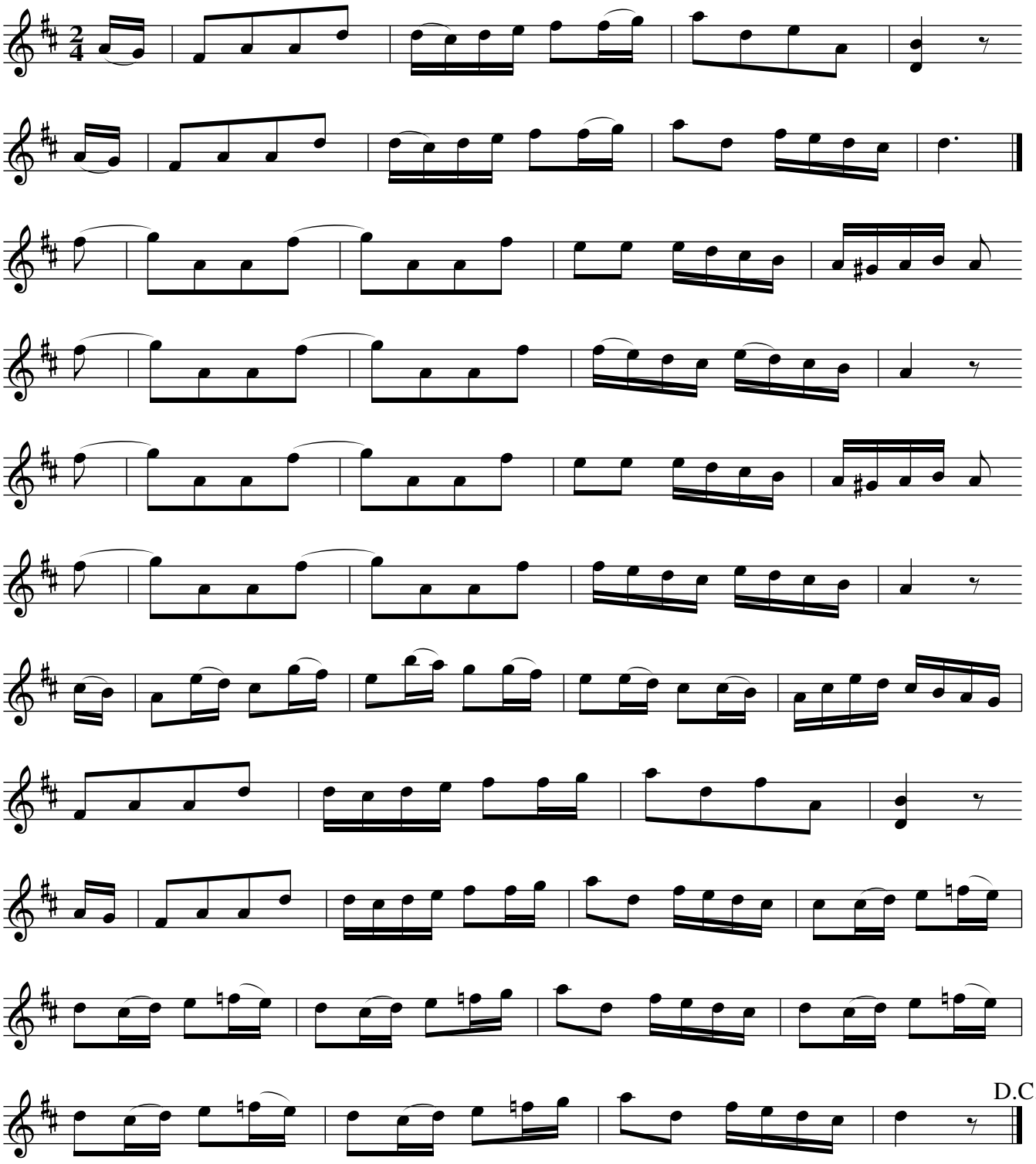
55. 11 La zetubée

Trad (Belgium)



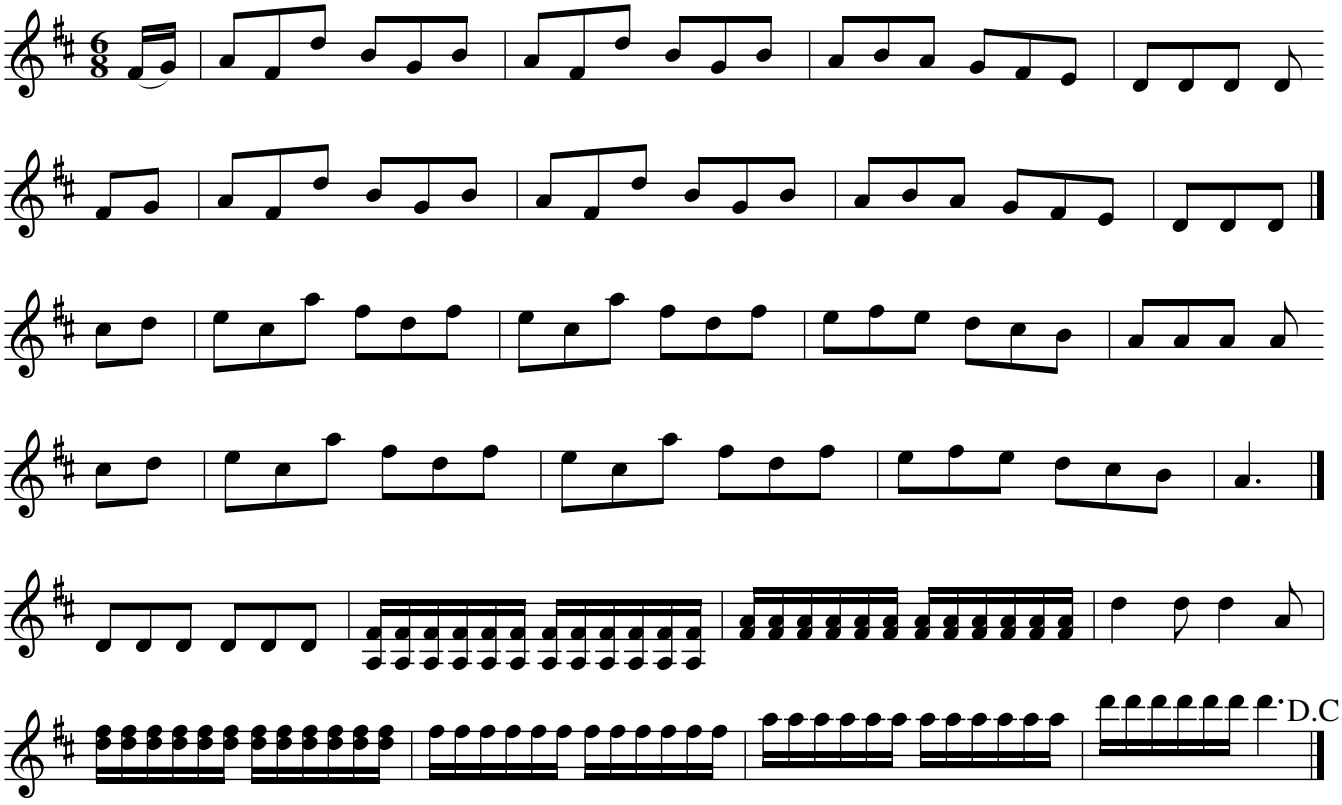
56. 12

Trad (Belgium)



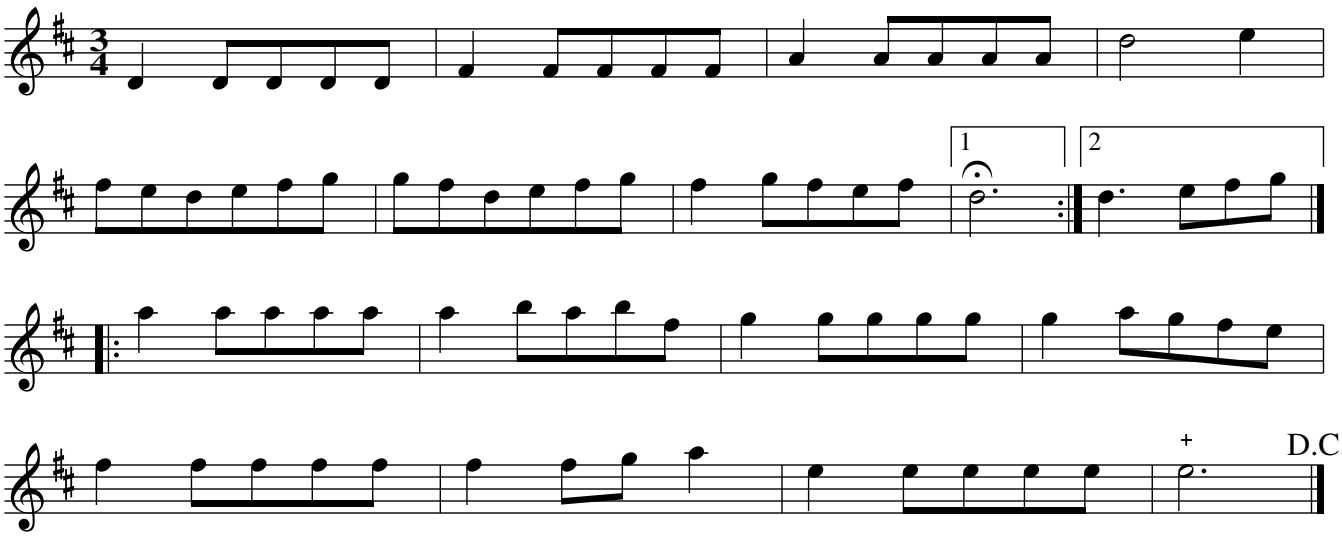
57. 13

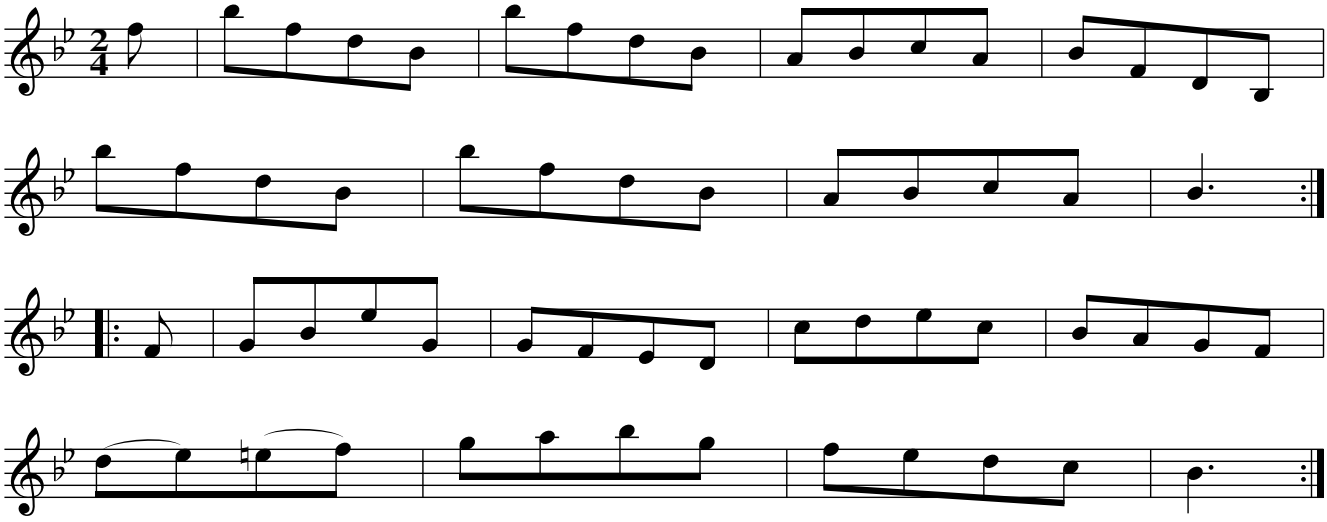
Trad (Belgium)



58. menuet fansarc(?)

Trad (Belgium)



59. Contredanse angloisse

Trad (Belgium)